

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

1885

1935

Szombat, 1935. március 23.
68. szám.

Genfben csábitják vissza Németországot

Az angol államférfiak berlini útjának végleges programja — Göbbels feltűnésteltő sajtónyilatkozata

Megszavazta a francia kamara a római francia—olasz megállapodást

Berlinből jelentik: Simon angol külügyminiszter és Eden lord angol főpecsétőr utazásának végleges programját összeállították. Eszerint Eden lord szombaton reggel repülőgépen indul el Londonból Párisba két titkára kíséretében. Ezt a napot az angol főpecsétőr Párisban tölti és csak vasárnap reggel utazik szintén repülőgépen Párisból Berlinbe. Simon külügyminiszter szombaton indul el Londonból és vasárnap valószínűleg ugyanabban az órában érkezik meg a vonata Berlinbe, amikor Eden repülőgépe ott leszáll. Az angol miniszterek az Adlonba szállnak meg, amely alig husz lépésnyire van az angol és francia nagykövetségtől és néhány percnyi távolságra fekszik a német Külügyminisztériumtól. Az angol-német találkozónak négy fontos támpontja van:

1. A biztonság kérdése.
2. A fegyverkezések kérdése.
3. Németországnak Genfben való visszatérése.
4. A légi egyezmény ügye.

A keleti egyezmény aláírásának ára

Hír szerint a német kormány azt kívánja, hogy London és Páris vegye tudomásul minden további nélkül a német katonai szolgálat törvénybeiktatását és Franciaország tartózkodjék a népszövetségi akcióktól. Ennek ellenében Németország hajlandó aláírni a keleti egyezményt. Vasárnap Berlinben csak formális megbeszélések lesznek, hétfőn pedig az angol miniszterek előbb Neurath báró német külügyminisztert, majd pedig délután Hitler birodalmi kancellárt látogatják meg. Mintán Hitler csak németül tud beszélni, emellett a fogadásnál a tolmács szerepét Ribbentropp ezredes látja el. A tárgyalások hétfőn és kedden fognak lefolyni és az angol vendégek szerdán elutaznak Berlinből.

A „Times“ Simon berlini látogatásától Németország visszatérését várja a Népszövetségbe. Nagyon tragikusnak tartaná a lap, ha Németország ismét elkövetné azt a hibát, amelyet a világháború kitörését megelőző években is elkövetett és ha nem értené meg az angol népnek azt a kívánságát, hogy a legfontosabb érdek a béke megőrzése, amelynek alapját azonban reális biztonsági garanciák kell, hogy képezzék.

A német lapok megütközéssel veszik tudomásul, hogy

az olasz jegyzék ugyanazokat a megállapításokat tartalmazza, mint a francia jegyzék.

A „Berliner Börsenzeitung“ visszautasítja annak a felfevésnek még a lehetőségét is, hogy Németországot a versaillesi szerződés pontjainak be nem tartásával vádolhassák. Idézi Simon beszédét, amelynek szelleme békülékenyebb, mint a francia és az olasz jegyzéké. Ezt igazolja az a tény is, hogy a comoi tárgyalásokba Németországot is be akarják vonni.

Az „Agence Economique et Financière“ jelentése szerint Roosevelt elnök utasította az Egyesült-Államok berlini nagykövét, hogy részletes jelentésben számoljon be a német birodalom politikai, pénzügyi és gazdasági helyzetéről. A jelentés összeállításánál a londoni amerikai nagykövet is segédkezett, aki ebből a célból Berlinbe utazott. A huszoldalas jelentés főbb konklúziói a következők:

1. Németországban a békés irányzatú fej-



ROOSEVELT

lődés lehetetlen. 2. A nemzeti-szocialista kormányzás évekre biztosítottak tekinthető. 3. Előrelátható a német birodalom pénzügyi összeomlása. 4. Ezt követi a német birodalom gazdasági összeomlása. 5. Ez év áprilisától kezdődőleg egyre ritkábbak lesznek Németországban a nyersanyagok. 6. Attól lehet tartani, hogy a nagy iparvállalatok vagyonát elkobozzák. 7. Ajánlatos lenne, hogy az amerikai cégek németországi érdekeltségei felszámoljanak. 8. Németország jövedelmi forrásait és tartalékait a lakosság számarányához vi-

szonyítva tulkicsinyek. 9. Középeurópai háború kitörése könnyen lehetséges.

A jelentés kifejti, hogy Németország gazdasági összeomlására döntő befolyást gyakorol majd a nyersanyag-hiány. Németország csak a munició és hadianyagok gyártásához szükséges nyersanyagokat importálja majd. A jelentés azt ajánlja, hogy az amerikai kormány ne támogassa amerikai cégeknek Németországban való alapítását.

A „Berliner Tageblatt“ kijelenti, hogy Németország mindaddig semmiféle tárgyaláson részt nem vesz, amíg jogait és egyenlőségét el nem ismerik.

Valamennyi francia lap nagy meglepéssel ír arról, hogy a francia és olasz jegyzéket ugyyszólván egy időben és majdnem azonos tartalommal nyújtották át közös tiltakozásként a német kormánynak. Ez a francia—olasz barátság újabb megerősödését jelenti. Az a tény, hogy Németország visszautasította a jegyzékek tartalmát, nem okozott meglepetést. A „Le Matin“ is nagy meglepéssel ír arról a szoros együttműködésről, amely Franciaország, Olaszország és Anglia között fennáll. A lap azt szeretné, ha

Lengyelországot is bevonhatnák a békefront kiépítésébe és ezért nagy érdeklődéssel várják a Róma és Varsó között megindult diplomáciai tárgyalások eredményét.

Simon angol külügyminiszter tegnapi kijelentései, hogy a comoi értekezleten esetleg Németország is vegyen részt, francia körökben nagy meglepetést keltett. A külügyminisztériumhoz közelálló helyen kijelentették, hogy a gondolatot nem utasítják vissza és Németországgal is hajlandók tárgyalni, de nem a comoi értekezleten, hanem utána. Azt tartják ugyanis Párisban, hogy az eszmecserék nem szabad összezavarni az angol—francia—olasz tanácskozások ügyével, amely a londoni és római megállapodásokban van lefektetve.

Francia—olasz ellenitétek

Itt írjuk meg, hogy a francia kamarában ma délelőtt folyt le a Rómában kötött francia—olasz egyezmény becikkelyezésének vitája. A vita első felszólalója Franklin Bouillon, a kamara jobboldalának viharoszónoka volt. Kifogásolta beszédében, hogy

az egyezmény megkötésénél Franciaország nagylelkű volt Olaszország irántában.

Ezután a német katonai védkötelezettség bevezetésével foglalkozott. Nagy hibája szerinte a versaillesi békeszerződésnek az, hogy nem biztosította eléggé Franciaország ügyeit. A békeszerződések megkötése alkalmával 44 államról gondoskodtak, de közben nem törődtek a francia viszonyokkal. Rámutat arra, hogy Franciaország még nem régen minden áron azt akarta, hogy Németország térjen vissza a Népszövetségbe és ezt a felfogást Anglia teljesen magáévá tette. Most pedig Franciaország minden erejével ellenzi Németország visszatérését. Ebből azt látja, hogy Franciaország külpolitikája zavaros és összefüggéstelen. Nem lehet állítani, hogy An-

glia megszegte a Franciaországnak adott szavát. Befejezésül

heves kirohanást intézett Németország, Magyarország és Bulgária ellen.

Számos felszólalás után Laval külügyminiszter válaszolt az előtte elhangzott beszédekre. Ismertette a római tárgyalások lefolyását és hangoztatta, hogy

Franciaország nem fogja soha megengedni, hogy a középafrikai Csad-tó felé vezető útját valamely állam elvágja.

Beszédének további részében erősen védelmezi a saját politikáját. Emlékeztette a kamarát a magyar-jugoszláv viszály sima elintézésére, majd rátért a német fegyverkezések kérdé-

Ujabb katonai intézkedések Olaszországban

RÓMÁBÓL jelentik: Az olasz kormány a súlyos nemzetközi helyzetre való tekintettel, újabb katonai intézkedéseket készít elő. A csütörtöki minisztertanács elhatározta, hogy az 1913. és 1914. évi korosztályt együttesen hívja be katonai szolgálatra. A hadügyminiszteriumban kijelentették, hogy a kormány intézkedései, ami azt jelenti, hogy félmillió katonát szolgálatra behívnak, csupán elővigyázatossági intézkedések.

Németország a lehető leghatározottabban kitart fegyverkezése mellett és ezt nyilván



GÖBBELS

sem kis mértékben ereje tudatában teszi. Erre

re. Bejelentette, hogy egyezmények vannak kidolgozás alatt, amelyek Európa biztonságáról gondoskodnak. Berlinben jól tudják, hogy nálam senki sem akarja jobban a népek békéjét. A béke megteremtése ügyében én már 1931-ben Berlinben jártam, most pedig Moszkvába megyek. Franciaországnak erősnek kell lenni és biztonságát nem szabad veszélyeknek kiténni.

Kötelessége a reménység szavait is hallatni és ezért kijelenti, hogy ő optimista, mert olyan helyen áll, ahol messzire jól beláthatja a láthatárt.

Ezután a Kamara 555 szavazattal 9 ellenében ratifikálta a római olasz-francia megállapodást.

jellemző az a nyilatkozat, amelyet Göbbels propagandaminiszter a sajtó munkatársai előtt tett:

— Ha francia államiérfi lennék, két évvel ezelőtt arra gondolhattam volna, hogy Németország újrafegyverkezését fegyveres erővel gátolom meg, de miután most már nyilvánvaló, hogy erőszakhoz folyamodni nem lehet, kénytelen lettem volna Németországgal tárgyalásba bocsátkozni. Ezt az utóbbi lehetőséget az elmúlt két év alatt egyetlen francia felelős politikus sem használta ki. Nem értem, mi értelme van annak, hogy a kormány március 16-iki

Terv Németország katonai bekerítésére

A British United Press szerint Laval a szombati tanácskozáskor kifejté, hogy Franciaország előtt két megoldási lehetőség áll:

1. Németországot sikerül rábírná a kollektív biztonsági tervhez való csatlakozásra. Ebben az esetben a versaillesi szerződés katonai záradékait helyettesítené, amelynek alapjául azonban nem szolgálhatna Németország egyoldalú bejelentése.

2. Ellenkező esetben Franciaország a legnagyobb sietséggel katonai szövetségeket kötne Németország ellen és ezekben a következő hatalmak vennének részt: Belgium, Olaszország, a kiscsant államai, a Balkán-hatalmak, a Balti államok és a Szovjet. Ez egyet jelentene Németország teljes katonai bekerítésével.

Törvényének ügyét a Népszövetség elé viszi. Nem vagyunk népszövetségi tagállam, tehát nem bír a számunkra érdekel, hogy a Népszövetség mit határoz. A Népszövetségnek semmi néven nevezendő joga nincs Németország ügyébe beleszólni, tehát teljesen érthetetlen, miért tanácskoznánk Genfben?

A birodalmi kormány részéről egyébként akció indult meg, amelynek az a célja, hogy kibékítse Ludendorffot Hitlerrel. Ludendorff reaktiválásáról nincsen szó, de való-



LUDENDORFF

színű, hogy a birodalmi kormány vezetőszerepet szán neki a birodalmi haderműszaki fejlesztése és elméleti vezetés terén.

„Simayban” márc. 21-től 30-ig féláron.

Gözfürdő nőknek: hétfőn, szerdán, csütörtökön, pénteken délután és kedden egész nap.

Fürdőszelvény nincs. 1361 Nyitva reggel fél 7-este 6-ig

A gyilkos kő

Irta: H. J. MAGOG

Mind a kettő kalandorvérű, mindent merő, mindent kockáztató típus volt. Függetlenségre vágyó. Otthon, Franciaországban is kínálkozott volna tisztességes megélhetés. De ez nekik nem volt elég. Nekivágtak a világnak.

Véletlenül találkoztak.

— Andaille a nevem. Marseille vidékéről.

— Az én nevem Jorguet. Párisból.

Összemelegedtek, együtt folytatták a kalandos utat. Heteken át valahogy eltengődtek, de mert a hajszolt szerencse sehogy sem akart melléjük szegődni, besavanyodtak, mogorvák voltak, acsarkodtak egymásra, még össze is verekedtek. Egyszer, a sziklás hegyek között, amugy istenigazában, pusztá ököllel mentek egymásnak. Jorguet legyűrte Andaille-t, de Andaille, mint egy tekergő kígyó, kikuszott alóla. Jó pár lépéssel odébb felkapott egy nagy követ, teljes erejéből Jorguetnek vágta. Fejen találta. Jorguet elterült, mint egy zsák. Többé nem is moccant. Andaille abban a hitben, hogy megölte, esze nélkül menekült. De Jorguet pár perc múlva magához tért szédületéből. Andaille már eltűnt. Jorguet inge széléből hasított ronggyal bekötözte fejszéjét és dühösen szitkozódva dugta hátizsákjába a nagy követ, azonvéresen, még néhány hajszála is rátapadt.

— Megállj, te gazember!... ezt a követ megörzöm!... csak várj, ezért még megfizetek!

Nem akadt Andaille nyomára, pedig késő estig kereste. Este egyik útjába eső utmenti fogadóban kis szobát bérelt hogy kialudja magát. Ahogy lenn, az étkezőben valakit keresve, hátizsákjából kirakosgatott, egyebek között a vérfoltos követ is az asztalra tette.

— Hát ezt honnan szedted? — kérdezte élén-

ken egy mellette ülő, cserzett arcú, bozontos üstökű alak.

— Ezt?... hm... ezt emlékül őrzöm. Valaki a fejemhez vágta s addig nem nyugszom, míg ugyanezt a követ a képebe nem vágom.

A másik nagy figyelemmel forgatta kezében a követ.

— Azthiszem, ezzel okosabbat is csinálhatnánk — mormogta.

Évek multak. Andaille, hiába hajszolva a szerencsét, visszatért Franciaországba. Marseilleben letelepedett, kis üzletet nyitott és ebből, bár nagyon szerényen, de valahogy megélt.

Egy napon két idegen ur jött az üzletbe. Andaille éles szimatja rögtön megneszelve, hogy detektívek. De nem ijedt meg. Békés kispolgár volt, senkinek sem ártott, semmi oka sem volt félni a rendőrségtől.

— A ön neve Andaille, ugy-e?... Annakidején a Cap környékén tartózkodott?

— Ott is... másutt is...

— Ismert egy Jorguet nevű egyént?

— Jorguet...

Andaille a régi emlékeket kutatta. Jorguet... az ám, akit akkoriban fejbe vágott és gyáván ott hagyott. Valami butaságon kaptak össze s ahelyett, hogy mellette maradt volna, bekötözte volna a sebeit, menekült.

— Jorguet... Ugy rémlik, ismertem. De nem tudom, mi sors érte.

— Majd mi felvilágosítjuk. Jorguet a legkitünőbb egészségben visszajött és panaszt emelt ön ellen. Gyilkossági kísérlettel vádolja. Ezért jöttünk, hogy elvigyük és vele szembesítsük. Kövessen!

— Nahát!... — Andaille csak ezt dadogta és megroggyanó térddel támolgott a detektívek után.

Azt hitte, egyenest a vizsgálóbíró elé viszik. Vagy legalábbis a rendőrségre. Tévedett. Egy pa-

lota fényes, nagy szalonjába vezették, ahol egy magas, vékony, elegáns monoklis ur fogadta.

— Maga az, Andaille?... én Jorguet vagyok.

— Jor... Jorguet? — meredt a beszélőre kában Andaille — hát... hát beérte? — Andaille nyelve akaratlanul visszacsuszott a régi tegezésre.

— Igen, — felelte hanyagul az egykori kalandor — szerencsém volt. Egészen véletlenül aranyérre akadtam. A kiaknázási engedélyt eladtam egy részvénytársaságnak. Most már éle végéig nyugodtan alhatom. Akár a kisujjamat mozgassam.

— Ilyen szerencse!

— Igen. Pedig ha rajtad áll, a csontjaim ma is ott szikkadnak a hegyek között. Hajszál híján agyonütöttél, — már Jorguet is visszatért a régi tegezésre.

— Hirtelen nekigerjedésemben, nem megfontoltan!... eléggé megbűnhődtem érte! — és Andaille csüggedten legyintett — azóta semmi se sikerült, szegény maradtam...

— Nem baj, öreg!... — Jorguet karonfogta Andaille-t, aki majd megmeredt csodálkozásában, s egy vitrinhez húzta. A vitrint felnyitotta és kivett egy követ.

— Ráismersz?

Andaille felhúzta vállát, fejét lehorgasztotta. Hogy ráismert-e?... gyáván, megszeppenve várta, hogy Jorguet most hozzávágja a súlyos követ. Mi egyébért őrizte meg?

— Itt van, neked adom!... vidd...

Nem vágja hozzá!... csufolódik. Kicsufolja a szegénységét.

Andaille felfortyant:

— Mit csináljak ezzel a vacak kövel?

— Ez az a kő, amit a fejemhez vágta! — nevetett harsogva Jorguet — ennek köszönhetem a vagyonomat. Hát nem érte, te hülye?... ez a kő arany!... ez vezetett rá az aranyérre, amit, akkor gyáván el nem szöktél volna, közösen aknánk ki.

Anghelescu miniszter rendeletére nem tartják meg a kitűzött nyelvvizsgákat

A Magyar Párt akciója a felekezeti tanárok és tanítók nyelvvizsgálója ügyében sikeres befejezéshez jutott — A nyáron nyelvtanfolyamokat tartanak — Gyárfás Elemér szenátor nyilatkozata

Bucurestiből jelentik: Az Aradi Közlöny részletesen beszámolt arról a közös lépésről, mellyel a Magyar Párt parlamenti csoportja az elmúlt szombaton a miniszterelnök előtt a magyar kisebbség legégetőbb sérelmeit feltárta és a panaszok orvoslását szorgalmazta. A felhozott sérelmek közt egyik legkiáltóbb volt a hitvallásos iskolák tanerőinek folytonos zaklatásai.

A kérdésben a parlamenti csoport együttes fellépése óta döntő fordulat történt, amint erről dr. Gyárfás Elemér szenátor bucuresti munkatársunkat a következőkben informálta:

— Az a céltudatos, szívós, körültekintő és erélyes küzdelem, melyet Anghelescu miniszter nyelvvizsgálójá ellen folytattunk, sikeres befejezéshez jutott. A közoktatásügyi miniszterium 53744—935. szám alatt körrendeletet intézett az összes iskolafenntartókhoz, melyben a következőket mondja:

1. A hitvallásos elemi és középiskolák kisebbségi tanárai és tanítói, kikről 1934. augusztusában azt állapították meg, hogy nem bírják a román nyelvet, valamint azok is, kikről az iskolalátogatások rendjén megállapították, vagy meg fogják állapítani az 1934—35. tanév során, hogy nem bírják kellőképpen a román nyelvet, kötelesek külön román nyelvtanfolyamon résztvenni, mely 1935. július 1. és augusztus 1. között lesz a magánoktatási törvény 109. szakaszának 4. bekezdése értelmében.

2. A hitvallásos elemi iskolák kisebbségi tanítói, kik az 1934. évi vizsga rendjén nem mutattak fel elegendő tudást a román nyelvből, az 1934. tanévben csak azokat a tantárgyakat adhatják elő, melyek a törvény értelmében kisebbségi nyelven taníthatók.

Az iskolafenntartók kötelesek gondoskodni róla, hogy a nemzeti tárgyakat csak olyan tanítók tanítsák, kik jól bírják a román nyelvet.

3. A hitvallásos iskolák tanárainak és tanítóinak folyó év májusra tervezett nyelvvizsgálója nem fog megtartatni.

Ismétellen leszögezzük, hogy a fenti rendelkezések csak a hitvallásos iskolák tanszemélyzetére vonatkoznak.

Igy szól a miniszteri rendelet, mely bizonyára husvéti örömet fog árasztani sok-sok magyar hajlékra. E rendelkezésre való tekintettel — fejezte be információját Gyárfás Elemér szenátor — a hitvallásos iskolák tanerői a folyamatban levő kontenciós perekben kitűzendő tárgyalásokon — melyeken ügyvéd által kell magukat képviseltetniük — a megváltozott helyzetre való hivatkozással ne szorgalmazzák az ügy érdemleges eldöntését, hanem napoltassák el a tárgyalást, lehetőleg hosszú határnapra.

Egyhavi börtönre ítélték Aradon egy párisi egyetemi hallgatót

Az aradi felsőkereskedelmi iskola volt növendéke lopásokkal vádolva a bíróság előtt

Jómegjelenésű fiatalember állott ma vádlottként az aradi törvényszék előtt. Bulboaca János salontamarei lakos, jelenleg a párisi kereskedelmi akadémia hallgatója, másfél évvel ezelőtt még az aradi felsőkereskedelmi iskola növendéke volt, amikor több feljelentés érkezett be az aradi hatóságokhoz, lopások elkövetésével vádolva a diákot. A bűnpört ma tárgyalta a törvényszék Stroescu-Simionescu-tanácsa.

A vádirat adatai szerint a volt aradi diák Kürti Erzsébet aradi erdőigazgatósági

Kiszabták az első nemzeti munkavédelmi pénzbüntetéseket

A Luther-sörgyár és a Wolff-féle vaskereskedelmi r.-t. 50.000 lejes pénzbírságai

Bucurestiből jelentik: A nemzeti munka védelméről szóló törvény végrehajtására kiküldött bizottság folytatta munkáját a régi királyságbeli és a basarabiai vállalatok felülvizsgálásával. Azokat a vállalatokat, amelyek a törvény által előírt kimutatásokat nem terjesztették be, megbírságozzák és neveiket a hivatalos lapban leközlük. A fővárosi nagybankok, iparvállalatok, biztosító intézetek személynévének felülvizsgálása alkalmából megállapították, hogy egyes vállalatok nem tették eleget a törvény rendelkezéseinek. Ezek között van a Wolff-féle vaskereskedelmi részvénytársaság és a Luther-sörgyár. A Wolff-részvénytársaságot 50 ezer lej pénzbüntetéssel sújtották, mert ki akarta játszani a törvény rendelkezéseit és a személyzetre vonatkozólag hamis adatokat valtozott be. A Luther-sörgyárat pedig azért büntették meg, mert több idegen állampolgárságu alkalmazottat tartott, mint amennyit a munkaügyi felügyelőség engedélyezett.

Fiaskó fenyegeti Vaida pártalakítási kísérletét

A nemzeti-parasztpárt „pártütői” még mindig a kibékülésben reménykednek

Vaida még Venizelos sorsára jut, — írja a „Prezentul”

Bucurestiből jelentik: Politikai körökben péntek délutánra várták a vaidisták sináiai értekezletét, melyen a lupista disszidensek is részt kellett hogy vegyenek. Tizenkettőkor jelentették Sináiban, hogy délig egyetlen politikai sem érkezett a városba. Valószínűnek látszik, hogy a Clujról elindult Vaida dr. Brasovban megszakította útját. A Lupta szerint

Vaida új pártalakítási akciója halasztást szenved. Állítólag Vaidák még most is reménykednek abban, hogy az utolsó percben sikerül „tisztázni” viszonyukat a párttal.

Vannak, akik azt hangoztatják, hogy egy becsületes békekötés mindenképpen elfogadható és most a pártközpont utolsó szavát várják. Az ilfovi pótválasztással kapcsolatosan március 24-én, vasárnap hatalmas gyűlést tartanak, amelyen többek között Mihalache, Madgearu és Dem. Dobrescu is felszólalnak. Azt hiszik, hogy Mihalache felszólalásában választad majd Vaida legutóbbi kijelentéseire. Ma reggel a párt helyiségében a nemzeti-parasztpárti képviselők tanácskozást tartottak Costachescu elnökletével. Az ülésen Mihalache is résztvett és itt a nemzeti-parasztpártnak a

Bentoiu-jelentéssel és a költségvetéssel szemben tanúsítandó magatartását tárgyalták meg.

A román sajtó egyébként élénken foglalkozik Vaida-Voevod propaganda-útjával. A „Prezentul” című lap, amely Madgearu volt pénzügyminiszter lapja és nemzeti-parasztpárti politikát folytat, legutóbbi számában vezető helyen foglalkozik Vaida személyével és azt írja, hogy

Vaida ezzel a „numerus valachicus”-szal improduktív munkát folytat, hiszen — írja a lap — Maniu és Mihalache is vannak olyan jó románok, mint Vaida és mégsem tették magukévá Vaida felfogását.

— A román nép — írja a lap — nem folytathat fajüldöző politikát. Más és törvényesebb alapokon kell biztosítani a román elemek előretörését. Végül a lap azt írja, hogy Vaida nagyon ingoványos talajra lépett és tartani lehet tőle, hogy a volt miniszterelnök Venizelos sorsára jut, aki most sok lázadás után hontalanná vált. Minden jó román — így végződik a cikk — tiszta szívből kívánja, hogy Vaida, ha eléri 85-ik életévét,

ugy beszéljen, mint Masaryk és ne jusson Venizelos sorsára.

tisztviselőntől huszezer lej értékű ékszert vitt el, lakásadónőjétől, özv. Kradigatinétől kisebb ékszereket, míg Novoki Liubicatól egy cigarettatárcát és egy pudertartó dobozt tulajdonított el. Bulboaca kihallgatása alkalmával kijelentette, hogy nem érzi magát bűnösnek. A 22 éves fiatalember kijelentette, hogy egy izben Tataru Cornelia aradi erdőigazgatósági tisztviselővel együtt meglátogatta Kürti Erzsébetet és az asztalon egy elrontott arany karcsattórát látott. Felajánlotta, hogy kijavíttatja és ebből a célból vette magához. Később pénzzavarba jutott és az órát elzalogosította. Értékét részletekben kiegyenlítette. Egy gyűrűre nézve kijelentette, hogy az ujjára huzta, néhány napig viselte, majd Kürti Erzsébet kérésére visszaadta. A cigarettatárcát sem tulajdonította el, az véletlenül nálamaradt és másnap reggel visszaadta tulajdonosának, aki lakásadónője vendége volt. A többi ékszerre nézve kijelentette, hogy nem tud róluk, nem is látta őket.

Kihallgatása után özv. Kradigatiné és leánya tettek tanuvallomást. Tataru Cornelia vallomása után Kürti Erzsébetet hallgatták ki, aki Bulboacát vádolta összes ékszerei eltűnésével és elmondja, hogy az óra és gyűrű ügyében a diák fenyegető leveleket írt és kellemetlenségeket helyezett kilátásba arra az esetre, ha feljelentést tenne. Huszezer lejes kártérítést kér. A tanukihallgatások után a tárgyalás folytatását délután négy órára halasztották.

A délutáni tárgyaláson sor került a perbeszédre. Gitta Agoston helyettes főügyész példás büntetést kért és kijelentette, hogy a vádlott, aki jó megjelenésű, tanult fiatalember, rossz irányban használta fel képességeit. Ahelyett, hogy megfelelő társadalmi pozíciót igyekezett volna szerezni tudásával és megjelenésével, képességeit arra használta fel, hogy ismerőseit megkárosítsa és ily módon szerezzen pénzt könnyelmű életmódja folytatásához. Lepa Valer dr. védő sorban vette a vádpontokat és kijelentette, hogy a lopás szándékát sehol sem sikerült bebizonyítani. Kérte a bíróságot, ne tegye tönkre egy fiatalember karrierjét és hozzon felmentő ítéletet. Hosszas tanácskozás után a bíróság meghozta ítéletét, amelyben bűnösnek mondotta ki Bulboaca Jánost és egyhavi börtönre ítélt. Ugyaz elítélt, mint védője fellebbezést jelentett be az ítélet ellen. Kürti Erzsébetet követelésével polgári bíróság elé utalták.

Kémkedéssel vádolják a marokkói kígyótáncosnőt

A tiziánvöröshaju asszony titka a bíróság előtt

Ki lopta el a marokkói erődítések terveit — A táncosnő és a francia tábornok barátsága

Párisból jelentik: A marokkói Fez városka földalatti börtönének 112. számú cellájában

hónapok óta várja egy tiziánvöröshaju asszony, hogy mikor nyílik meg előtte a börtön ajtaja.

Csigalassusággal peregnék a napok és a hetek a sötét cellában, ahová sohasem hatol be a napfény. Időről-időre a vöröshaju asszonyt felkeresi védője, hogy vigasztalást nyújtson neki. Egyelőre azonban nagyon is kétségesnek látszik, hogy Irene Siervens, — így hívják a sötét börtöncella lakóját — valaha is kiszabadulhat.

Egész Franciaország közvéleménye nagy izgalommal várja a fezi Mata Hari bírpörének a napokban megkezdődő főtárgyalását. A vöröshaju asszony Holland-Indiában kezdte meg tevékenységét, ahol mint táncosnő lépett fel. Innen Oroszországba jutott, de a bolsevizmus ideje alatt Berlinbe került és egy nagy vállalat vezérigazgatójának titkárnője lett. Csakhamar egész Páris megismerte Mlle Versi — ez volt a művészneve — nevét. A dicsőség azonban nem tartott sokáig. Irene de Versi megismerkedett egy idős tábornokkal, aki a hadügyminisztériumban teljesített szolgálatot. A generális magához vette a táncosnőt. Egy este azonban kellemetlen meglepetésre ébredt.

Rajtacsípte barátját, amint titkos szekrényét próbálta kinyitni.

A tábornok azonnal értesítette a politikai rendőrséget. A táncosnőt letartóztatták, de hogy a botrányt elkerüljék, nem állították bíróság elé, hanem kiutasították Franciaország területéről. Természetes, hogy a Sureté Generale ettől a perctől kezdve, sohasem tévesztette el szem elől a vöröshaju szépséget. Azzal gyanúsították, hogy

egy idegen hatalom szolgálatában állott,

bár erre vonatkozóan nem voltak kézzel fogható bizonyítékok.

Irene de Versi elhagyta Franciaországot és Marokkóba ment. Varieté-színpadokon lépett fel és a francia gvarmaton is mihamar ismertté vált a neve. Két óriáskígyóval lépett fel. Egy napon nagy szenzáció híre száguldott végig Fez városán. A két óriáskígyó megszökött a színházi ruhatárból. Fez város rendőrsége 48 órán keresztül a két veszedelmes hüllő után kutatott, míg végre egy közeli erdőben megtalálták a kígyókat. A rossznyelvek

Az új fogyasztási adók

A közeljövőben a kormány tudvalevőleg egyes árucikkek fogyasztási adóját felemeli. Az új adóemelések a következők: kávé 25 lej kilogrammonként, kakaó 15 lej, tea 25 lej, kakaó-vaj-45 lej, kávépótlék 5 lej, cikória 2 lej, rizs minőség szerint 2 lej, 3 és 5 lej, élesztő 15 lej, ételhez használt olajok 6 lej, egyéb növényi olajok és ricinusolaj 3 lej, stearin 5 lej kilogrammonként. A petroleum-termékeknél az illetékemelés a következő módon hajtják végre: gázolin és benzin 6.50 lej kilogrammonként, lámpába való petroleum 1.50 lej, könnyű benzin 1.50 lej, ásványi olaj 13 lej, parafin 15 lej, petroleum-olaj maradék 0.25 lej, degradált nyerspetroleum 0.10 lej kilogrammonként. A liszt fogyasztási adójának emelése kilogrammonként 0.30 lej, a cementé 0.30 lej, a szén-savé 50 lej, a villanykörtéké kilogrammonként 100 lej. Ugyancsak életbeléptetik az új épületek tizszázalékos adóját is, amelyet a bérösszegek értéke után kell fizetni.

azt állították, hogy a kígyók állítólagos menekülése csak ügyes reklámtrükk volt, de akárhogy is állt a dolog, Irene de Versi Marokkó legismertebb sztárja lett.

Ugyanazon a napon, amikor a kígyók megszöktek,

a fezi kormányzóság Wertheim-szekrényéből eltűnt egy aktacsomó. Az iratok Fez titkos erődítéseit tartalmazták és eltűnésük óriási izgalmat keltett.

Megállapították, hogy a Wertheim-szekrényt álkulccsal nyitották fel. A gyanu egy Jean Rotor nevű altisztre irányult, aki a kormányzóságon teljesített szolgálatot és az alkalpás után nyomtalanul eltűnt Marokkóból.

Négy hónappal később egy elegáns fiatal embert tartóztattak le az egyik nizzai előkelő szálloda halljában. Kihallgatása alkalmával rövid tagadás után beismerde, hogy azonos a

Az aradi Zwack-likőrgyár védjegybitorlási pert indított egy baiamarei likőrgyár ellen

Törvényt sürgetnek az érdekelt védjegy-tulajdonosok a visszaélések megelőzése érdekében

Az utóbbi időben egyre gyakoribbá váltak a védjegy-percek. Csak nemrégiben zajlott le az „Azur ol” és Müller tintagyár nagy védjegy-pere s most ugyancsak az aradi Zwack-likőrgyár által indított újabb védjegybitorlási ügy foglalkoztatja a kereskedővilágot. Az ügy háttere a következő: A Zwack-cégnek van egy gyártmánya, az „Unicum” gyomorkeserű, melyet a világ összes államaiban egy jellegzetes félkör alakú felírások közé foglalt arany-keresztrel védjegyeztek.

A baiamarei „Bachsa” likőrgyár megtevesztésig hasonló módon adjusztált üvegekben egy utánzatot hozott forgalomba UNICON név alatt. Ez a gyártmány első pillanatra megtevesztette a vevőközönséget. Reklamációk

folytán az aradi gyár vizsgálatot indított annak kiderítésére, hogy miképpen került hasonló módon adjusztált keserű-likőr forgalomba. Rövidesen kiderült, hogy a cégnek óriási anyagi kárt okozó „Unicon” a baiamarei „Bachsa” likőrgyárból került ki. Az aradi Zwack-likőrgyár ekkor egy híres védjegy-specialistát, Molnár Gyula timisoarai ügyvédet bízta meg a peres eljárás megindításával. Tegnap nyújtották be a sátmarei törvényszékhez a keresetet, amelyben a Zwack-cég fél millió lej kártérítést kér az őt ért anyagi és erkölcsi károsodás miatt.

Mint értesülünk, az ország összes védjegy-tulajdonosai akciót indítanak egy oly törvény megszavazása érdekében, mely a védjegybitorlást és tisztességtelen versengést s lyos szankciókkal büntesse.

Élénk érdeklődés nyilvánul meg Szömörkényi Magda és Vas Boriska vasárnapi klasszikus táncdelutánja iránt

A magas színvonalu táncdelután megtekintését a diákok részére is engedélyezték

Ma délután nyílt meg Szömörkényi Magda és Vas Boriska vasárnapi táncdelutánjának elővételi pénztára és már az első napon konstatalható volt, hogy a két fiatal művészeány vasárnap délutáni előadását is a legnagyobb érdeklődés kíséri. Szömörkényi Magda és Vas Boriska vasárnap délután is a teljes műsort mutatja be a Szömörkényi Károly párisi iparművész által tervezett, szenzációszámbe menő kosztümökkel.

A táncdelután látogatását az iskolaigazgatóságok a diákok részére is engedélyezték és így vasárnap délután a diáklányok és diákok is végigélvezhetik Szömörkényi Magda és Vas Boriska magas színvonalon álló művészi produkcióit. A nagy érdeklődésre való tekintettel ajánlatos a jegyekről előre gondos-

kodni. A jegyek elővételben kaphatók délután fél 11—1-ig és délután 4—6-ig a színházi pénztárnál. A táncdelután délután 5 órakor kezdődik.

VÁROSI SZÍNHÁZ

Minden II-ik jegy ingyen

Március 25. hétfőn d. u. 5 és este 9 órakor
Március 26. kedden este fél 9 órakor

„En és a kisöcsém”

Sláger operette. 1447

Március 27-én, szerdától mindennap
Itt a ször. Uj sláger.

„VIKI” Operette 8 felvonásban.
Jegyek kaphatók a színházi pénztárnál.

Pihentetni kell a postákon a külföldi lapküldeményeket

Különös rendelet érkezett a napokban a sátmari postahivatalhoz. A rendeletben az áll, hogy minden külföldről érkező lapküldeményt köteles a postahivatal legalább 48 óráig vizsztatartani és csak azután kikézbcsíteni.

A rendelet indokolása meglehetősen egyszerű. Azt mondja, hogy igen gyakran előfordul, hogy a belügyminiszterium kitilt egyes külföldi lapokat az országból. Mire a kitiltó rendelet a sátmari postahivatalhoz érkezik, a lapot már kikézbcsítették. Ennek pedig nem szabad megtörténnie. S hogy elejét vegyék a dolognak, inkább tartásák ott a lapokat pár napig s ha addig nem jön kitiltó rendelet, csak akkor kézbcsítsék ki.

Érdekes bonyodalmak egy lefoglalt autó körüli bűnügy főtárgyalásán

Az ügyész felmentést kért, a bíróság tagjai azonban még sem tudtak megegyezni az ítéletben — Felmentették a vádlott vasúti tisztviselőt

Rendkívül érdekes bonyodalmak keletkeztek egy aradi CFR-tisztviselő bűnügyének mai főtárgyalásán. Cheveresan Aurél vasúti hivatalnokot azzal vádolták, hogy egy lefoglalt autóra alkalmazott bírósági pecsétet leszakította, az autót házában udvarában tartotta, ami által a kocsi súlyosan megrongálódott és ily módon kárt okozott Bera Marius postatisztviselőnek. Az aradi törvénytörvény második szekciójának Stroescu—Simionescu-tanácsa tárgyalta a bűnpört. Cheveresan kijelentette, hogy a lefoglalt autó gondnokául nevezték ki ideiglenes minőségben. Ez a gondnoki tisztség azonban két évig tartott és miután szüksége volt arra a raktárra, ahol az autó volt, az udvarra tétette ki. A pecsétet bátyjának játszadó gyermekei szakították véletlenül le. A károsult kihallgatása után Gittu Ágoston ügyész elejtette a vádat, amelyet a károsult képviselője vett át, majd a dr. Pop Sándor-iroda képviselője, Tiron Banciu felmentést kért. A bíróság tagjai azonban nem tudtak megegyezni az ítéletben, mire harmadiknak Mandru Miklós elnököt hívták be, akinek jelenlétében újra letárgyalták az ügyet.

A másodszori tárgyaláson Bera kihallgatása alkalmával új részletek merültek fel és Stroescu bíró figyelmeztette a feljelentőt, hogy élőlotti eskü alatt tett vallomásában ezeket fontos körülményeket nem mondotta el. Újra elhangzottak a perbeszédék, majd a hárszta tanács hosszú tanácskozás után felmentette a vád alól a vasúti tisztviselőt. Az ítélet kihirdetésénél Mandru Miklós elnök közölte, hogy a tanács egyik tagja különvéleményt jelentett be az ítélettel szemben, amit színién jegyzőkönyvbe vettek.

Ujabb részletek a chilis-nou-i bankrablásról

Elegáns turaautón érkeztek az álarcos banditák — A bankpénztáros tragédiája

Galatiából jelentik: A chilis-nou-i bankrablásról a következő részleteket közlik: Megállapítást nyert, hogy az első jelentéssel szemben a bankrablás nem este, hanem déli 1 órakor történt, amikor a tisztviselők már eltávoztak és Curtiv pénztárnok egyedül maradt a bankban. Éppen a zárlat elkészítésével volt elfoglalva, amikor elegáns turaautó állt meg az épület előtt és abból hét férfi ugrott ki, akik közül három álarcot viselt. Behatoltak a bank épületébe és felszólították a pénztárost, hogy adja át a kasszakulcsokat, mert a pénz magukkal akarják vinni.

A pénztárnok tiltakozott, mire hét lövést adtak le reá.

amelyek közül kettő a fejébe, egy a hasába,

egy a lábába és a többi a mellébe furódott. A pénztárnok szörnyethalt.

A banditáknak első dolguk volt, hogy belépésükkor az ajtót belülről bezárják, úgy hogy a lövések zaját az utcáról nem hallották. Miután a pénztárnokkal végeztek, kiürítették a kasszát, majd bezárták a pénztárszekrényt és a bank ajtaját, autóra ültek és elrobogtak. A rablók olyan óvatosan dolgoztak, hogy a büntetett csak délután 3 órakor fedezték fel, amikor a banktisztviselők megérkeztek és az ajtót zárva találták. Miután zörgetésükre sem kaptak választ, értesítették a rendőrséget, amely kinyitotta az ajtót és csak ekkor fedezték fel a bankrablást. A vakmerő banditákat az egész ország rendőrsége keresi.

A SZERVEZETÜNKBEN napról-napra halmozódnak fel a mérgek



És mi élünk, anélkül, hogy védekeznénk ezen baj ellen. A betegségek lassan kifejlődnek szervezetünkben és azt aláássák. Amikor észreveszük a bajt, már nem tudunk azon segíteni.

Mennyire helyesebb, ha minden nap eltávolítjuk ezen mérgeket, amiáltal megőrizzük magunkat ezer és ezer fenyegető veszélytől, amelyek közül a legismertebbek a reuma, a csúz, a köszvény, az ekzéma, az elhíjasodás, az asztma, az ischiás, az aranyércsomók, az arteriosklerosis, vértulások és a gutaütés.

Ha minden hónapban tíz napos URODONAL kurát tart, szervezetéből eltávolodik a húgysavmereg, szervezete pedig felfrissül. Ne hanyagolja el tehát ezen bölcs elővigyázatosságot.

URODONAL

meggátolja a szervezet megmérgezését.

Kapható gyógyszerárakban
és drogériákban.



BEJEGYZETT CIKK.

CHATELAIN GYARTMÁNY

A minisztérium sem engedélyezte Mécs László estélyét Careiben

A kiváló pap-költő Párisban tart szavalóestélyt, ahol Gáldi aradi műfordító Mécs László verseinek fordításait is előadja francia nyelven

Megirtuk, hogy Careiban Mécs László pap-költő szavaló-estélyét, melyet Oradeán, Brasovban, Clujon s Erdély minden nagyobb városában engedélyeztek, betiltotta a carei rendőrség. Több intervencióra sikerült elérni, hogy a bucuresti-i Directia Generala engedélye alapján, a szavaló-est megtartásuk, de a pap-költő személye fellépése nélkül. Erre az est vezetősége csupán azt kérte Raciú rendőrfőnöktől, hogy engedje meg Mécs László személyes megjelenését a közönség soraiban. A rendőrfőnök azonban kijelentette, hogy Mécs László megjelenését még a közönség soraiban sem engedélyezi s így a tervezett estély is elmaradt.

Másnap Bucurestiben próbálták megszerezni az engedélyt. Willer József magyar-

párti képviselő személyesen is közben járt a minisztériumnál, de még ez az intervenció sem járt eredménnyel. Mécs László fellépését a minisztérium nem engedélyezte. Mécs László erre elutazott Careiből s a városi színházban a költő távollétében tartották meg a Mécs-estélyt.

A kiváló pap-költő Careiből Budapesten keresztül Párisba utazott, ahol a párisi magyar kolónia meghívására szavaló-estéket rendez. A párisi szavaló-estéken híres francia szavaló-művészek szavaliák francia fordításban a Mécs-verseket, melyek a mai lírai költészet legszebb megnyilatkozásai. A versek fordítását az aradi származású híres műfordító, Gáldi László végezte. Magyar nyelven Mécs László szavalja el legszebb verseit.

CENTRAL

Délután 3 órától

Asszony, vadállat és erény

Clark Gable, Myrna Loy, William Powell

CORSO

Délután 3 órától

KIS DORRIT

Charles Dickens megfilmesített remekműve. Főszerepben: Anny Ondra.
Jegyelővét!

SELECT

Délután 3 órától

Jönnek
a tengerészek!

Vigjáték. Főszerepekben:
James Cagney, Gloria Stuart.

HIREK

„Néger mennyország”

A „néger mennyország” úccain ordító tömegek futkosnak, a revolver- és puskalövések zaja sebesültek jajkiáltása, haldoklók sóhaja vegyült — a „néger mennyország” — pokollá változott...

Egy világsikert aratott könyv szerzője nevezte el szellemesen Haarlemet, New-York néger negyedét: a „néger mennyország”-nak. Ahol sokezer feketebőrű amerikai állampolgár éli fájának túlfiltott, sajátos életét. És ahonnan sokezer ember tekint vágyakozva a fehér polgártársak paradicsomára, mert a speciális amerikai mentalitás száműzte a megvetett „négereket” a hatalmas metropolisz fehérlakta részeiről. A Klu-Klux-Klan és más hasonló fantasztikus szervezkedések „szabad” házája valamilyen egészen különleges elgondolással pirdesztálra emelte a vérbeli yankee fogalmát és gyűlölködve emlékezik meg mindenkiről, akinek bölcsője nem yankee-házban ringott. Megveti a sárgát, mert sárga, a feketét, mert fekete, az idegent, mert idegen... létjogosultsága a szabadság házában csak a vérbeli amerikainak lehet...

És ez a furcsa mentalitás teremtettem meg Haarlemet, valamint a kínai és egyéb nemzetiségek speciális negyedét, amelynek mindegyike a maga sajátos életét éli. És esztendők, évtizedek kellene ahhoz, hogy valakit a véletlen körülmények, vagy a maga energiája a yankee-paradicsomba sodorjon. Ha sikerült megfelelő mennyiségű dollárt szereznie, a vagyon dicsfényével övezve vonulhat be — Fifth Avenue-ra...

Mi is történt voltaképpen Haarlemben. Egy rémhir járta be a néger mennyország házait, egy fehér kereskedő megölte néger inasát. És ez elég volt ahhoz, hogy a folytonos üldözések által teremtett ideges atmoszférában véres zavargás robbanjon ki. A megvadult tömeg bosszúért kiáltva rohant végig az uccákon, egyetlen gondolata a bosszú volt... bosszút kell állni minden megvetésért és üldöztesért...

Az események már lavinaszerűen dühöngtek. Rendőrök, gépfegyverek, revolverlövések, halottak, sebesültek... a haarlemi idegességet sikerült leküzdeni...

Másnap újra szólt a jazz a haarlemi mutatokban, exotikus csodákra kíváncsi yankeek táncoltak a néger barok parkettjén, a sebesültek a kórházban nyögdecseletnek, a halottakat eltemették és a néger mennyországban tovább folyik az élet... Csak a szivekben ég még a tűz, a megalázott, sokszor megénekelte, alázatos néger szivekben...

Milyen aktuális volna újból egy „Tamás bátya kunyhója”, amely, az egész világot állította sorompóba meggyőztört, megalázott rabszolgáért. Amely egy egész világnak bebizonyította, hogy a fajgyűlölet még a legszebb mennyországból is akár néger, akár fehér — poklot teremt...

(—rosi)

— SZÉP, MELEG IDŐ, KEVÉS FELHŐZETEL. Délre forduló gyenge légáramlás, kevés felhőzet, a hőmérséklet nem változik lényegesen.

— Kiterjesztették az adóbonok fizetési érvényét. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli: A pénzügyminisztérium 10.642—1935. számú rendeletével megengedte, hogy azok, akik az állammal szemben fennálló követelésük fejében közvetlenül és személyesen az államtól kapták adóbonjaikat, ezekkel 1934 évi április hó 1-ig esedékes adótartozásaikat is kiegyenlíthetik.

— Két repülőgép összeütközött. Mukdenből jelentik: Cseng-Ten város közelében két repülőgép a nagy ködben összeütközött. Mindkét gép 3 utasa szörnyethalt.

— Elmint egy ausztrálai mentőhajó. Melbourneból jelentik: A városban nagy nyugtalanságot okozott a „Woonda” nevű hajónak eltűnése. A Woonda a „Maru” nevű japán gőzösnek a segítségére sietett, amelyet azonban időközben megmentettek. Ezzel szemben a Woonda nevű hajó 17 főnyi legénységével eltűnt és sorsáról semmi sem tudnak. Valószínűnek tartják, hogy a mentőhajó elsüllyedt.

— Kommunista összeesküvés Bulgáriában. Szófiából jelentik: A karlovoi gépészkola növendékei között kommunista összeesküvést lepleztek le, amelynek során 30 letartóztatás történt.

— Március végén döntenek az aradi Munkás-pénztár új palotájának sorsáról. Március 28-án ülést tart Bucarestben a munkásbiztosító pénztárak központi bizottsága. Ezen az ülésen kerül lefolytatásra az aradi Munkásbiztosító Pénztár új palotájának kérdése is. Az ülésen Aradról Mateescu István, a Munkásbiztosító Pénztár elnöke és Stangar-Demian Sava vesz részt.

— Javult Candea dr. állapota. Súlyos betegen fekszik néhány nap óta az aradi tudószanatóriumban dr. Candea Aurel volt timisoarai közegészségügyi vezérilegigyelő Dr. Candea Aurel előbb Timisoaran ápolták, majd Aradra hozták, ahol a tudószanatórium orvosai vették ápolás alá a súlyos beteget, akinek állapota rendkívül komolyra fordult. Az aradi tudószanatórium orvosainak gondos ápolása már mára eredményre vezetett, amennyiben a súlyos beteg állapotában némi javulás állott be. Dr. Siarteu, a tudószanatórium igazgató-főorvosa reméli, hogy dr. Candea hamarosan felépül.

— HIRDETŐFELEINK, akik lapunk vasárnapján számában hirdetni akarnak, küldjék be hirdetéseiket legkésőbb szombat délután 6 óráig a főküldőhivatalunkhoz. Csak ebben az esetben garantálhatjuk a hirdetések jó elhelyezését.

— A magyarországi véres választási incidensek utóhullámai. Budapestről jelentik: Az endrődi csendőrsortüz áldozatait ma délután temették el az egész környék magyaránny részvéte mellett. Az áldozatok hátramaradt gyermekei közül többet a gyomai és gyulai árvaházakban helyeznek el. A vizsgálat a felelősség kérdését még nem tisztázta teljesen. Az eddigi jelentések szerint azonban a fegyverhasználat jogos volt. Hir szerint a belügyminisztériumban súlyt helyeznek arra, hogy az ügy közmegnyugvára intéződjék el. Felmerült annak a terve, hogy Bakos József tiszteletbeli főtisztviselő ellen fegyelmi eljárást indítanak és fel is függesztik hivatalától. Azt hiszik azonban, hogy ettől függetlenül, Andaházy-Kasnya ellen bünygyi eljárás is indul. — A választásokkal kapcsolatban egyébként újabb incidens fordult elő Magyarországon egyik kisebb községében. A baranyamegyei Keszű községben gazdalegények összeverekedtek egy más pártállású legényvel, Horváth Gézával, akit annyira összeszurkáltak, hogy elvérzett. A gyilkosokat letartóztatták.

— Krónikus gyomorhajat (gyomorégés, gyomorfájás, savanyú felbőgés, görcs, piúffedség stb.) meggyógyítja a **Salvacid**.

— Akut gyomorrontás ellen vegyen óránként 2—2 szem **Salvacid** pasztillát a tünetek (hányás, görcs, láz, bevont nyelv stb.) megszűntéig. Biztos és gyors gyógyulás, 2000 belföldi és külföldi orvos elismerő véleménye.

15 szemet tartalmazó kis tubus L. 50.—

50 szemet tartalmazó üveg L. 150.—

Kapható a gyógyszerüzletekben és a romániai képviselőknél: „Szent István” gyógyszerüzlet, Oradea, Str. I. C. Bratianu 60

— Házasságok. Bienenstock Magda és Kugel Géza f. hó 24-én tartják esküvőjüket Bubeniban. (Minden külön értesítés helyett).

Engel József (Reșița) és Hirsch Nusi (Arad) f. hó 24-én, délnél 12 órakor tartják esküvőjüket az aradi izr. neolog templomban.

— Halálraítélték a német vörös frontarcosok vezérét. Berlinből jelentik: Hamburgban ma halálraítélték Schullret F.-et, a vörös frontarcosok vezérét. Az indokolás szerint a kommunista vezér államellenes összeesküvést szőtt és puccsot tervezett.

— Elhalasztották a Sfatul Negustoresc bucaresti-i közgyűlését. A Sfatul Negustoresc — mint ismeretes — március 24-re, vasárnapra gyűlést hívott egybe Bucarestbe. Ma délután értesítés érkezett Aradra, amely szerint a gyűlést áprilisra halasztották. A pontos dátumot április első napjaiban állapítják meg.

A meggazdagodott lérliszabó



aki új tavaszi öltönyt látja el birtokán a madárijesztőket.

— Új törvény a szesz átvételi árának megváltoztatásáról. Mint Bucarestből jelentik, a pénzügyminiszter kétszakaszos új törvényt készített a szesz átvételi árának megállapításáról és ez a törvényjavaslat már a parlament előtt fekszik. Eszerint a szesz átvételi árát ezután nem a szeszmonopol igazgatósága, hanem mindig a pénzügyminiszter állapítja meg és a monopol igazgatósága a gyárosokkal való közvetlen tárgyaláson csak előkészíti az ár megállapítást. A pénzügyminiszter által megállapítandó átvételi ár a gyárakra kötelező, mert ha azon az áron nem adják át a szeszt a monopolnak, úgy az jogosult bármelyik gyártól — tekintet nélkül az illető gyár termelési kvótájára — szabadon vásárolni a szeszt. A törvényjavaslat kimondja még, hogy a pénzügyminiszter vagy megbízottja ezután hivatalból tagja lesz a monopol igazgatóságának és az esetben, ha a szeszmonopol igazgatóságának tagjai és a pénzügyminiszter (illetve helyettese) között véleménykülönbség merülne fel, úgy a pénzügyminiszter szava dönti el a vitát.

Szegény pékinasból többszörös milliomos

Londonból jelentik: John Henry Scribbans, Birmingham egyik leggazdagabb polgára, 58 éves korában meghalt. Pályáját mint szegény pékinas kezdte és idővel péküzletét óriási tértárra és süteménygyárra fejlesztette. Hagyatékát a hatóságok 2,503.609 fontra becsülték, amiből a kincstár örökösödési adó címen 1,250.000 fontot kapott.

— Háromhavi börtönre ítélték egy aradi koltovajt. Kurila András gái lakos ma tatolvajlásal vádolva állott a törvényszék előtt. Kiderült, hogy hasonló bűncselekményért háromszor büntették meg. A bíróság háromhavi börtönre ítélte. Az elítélt fellebbezett.

— Tej-razzia volt Aradon. A város egészségügyi közgeje a pénteki hetivásár alkalmából meglepetésszerűleg tej-razziát tartottak Popovici Dávid városi főállatorvos vezetésével a piacokon. A razzia eredményes volt, mivel 17 tejárut találtak engedély nélkül. Három a razzia riadalmában elmenekült, elhagyva áruiját. A hatóság 50 liter tejet kobozott el a városi szegényház lakói javára, míg az élelmiszerhamisítók ellen az eljárás megindult.

— LÉGITAMADASI FŐPRÓBA AZ „ÖRÖK VÁROS” FELETT. Rómából jelentik: Tegnap este a nápolyi kikötőben és a városban légi-támadást elhárító gyakorlatokat végeztek. A város órákon keresztül sötétségben volt és a gyakorlatozó repülőgépek képtelen bombákat dobáltak le.

— Másfélévi börtönt kapott egy aradi autótolvaj. Benea Avram az elmúlt év novemberében és decemberében sorozatos lopásokat követett el Aradon, így többek között leszerelte egy aradi városi mérnök autóját és az alkatrészeket eladta. Ma tárgyalta ügyét az aradi törvényszék Stroescu-Simionescu-tanácsa, amely azonban nem tudott meggyezni az ítélethez, úgy, hogy harmadik bírót hívtak be és újból letárgyalták az ügyet. Moldovan Sabin dr. vette át az elnöklést és hármastanács végül bűnsnek monotta ki Benea-akit másfél évi börtönre ítélték. A büntetésből hónapot és 19 napot számítottak be az eltöltött vizsgálati fogsággal. Az elítélt fellebbezett.

— Ötvenszázalékos kedvezmény az Országos Kereskedőtanács kongresszusára. Mint Bucarestből jelentik, a Sfatul Negustoresc (Országos Kereskedőtanács) e hó 24-én, vasárnap reggel 9 órakor tartja meg izgalmasnak ígérkező közgyűlést. Ez alkalomból 50 százalékos vasuti kedvezményt engedélyezett a CFR a vidéki tagok számára. Menet egész jegyet kell váltani, amely e hó 27-ig a visszautazásra is érvényes.

— Sulyos szerencsétlenség ért ma Aradon egy iratosuli gazdálkodót, Beke András gazdálkodó ma kocsiával bejött Aradra, hogy a hetivásáron résztvegyen. A gazdálkodó az egyik melléuccában kifogta kocsijából a lovakat, közben azonban az egyik ló feléje rugott és a rugás olyan szerencsétlenül érte, hogy Beke András lába eltört. A mentők szállították a kórházba.

— Az aradi rendőrség erkölcsrendészeti osztálya felhívja mindazokat a kávéház- és vendéglőtulajdonosokat, akiknek hétfőn zárórahosszbiztásra lesz szükségük, úgy azt kérik már a szombati napon, mert a hétfői hivatalos ünnepen nem adnak ki zárórahosszbiztásokat.

— Ma az alanti gyógyszerüzletek tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK: Bulevardul Regina Maria

DANCIU: Piata Mihai Viteazul.

BERNÁT: Lángá Gară (vasutállomásnál.)

BERGER: Calea Saguna.

Magasnívójú tudományos előadások az aradi Zsidó Ambulatóriumban

Dr. Vuia Salvator igazgató-főorvos nagyszerű előadása az uterus carcinoma gyógyításának új eljárásairól. — Dr. Hersch Andor: „Az agyvelőgyulladásról”.

Az aradi kisebbségi orvostársadalom rendkívüli mértékben megnyilatkozó érdeklődése mellett tartotta meg tudományos szakelőadását pénteken este a Dacia különtermében az Aradi Zsidó Ambulatórium vezetésének felkérésére dr. Vuia Salvator, az általánosan ismert kitiünő nőgyógyász, aki egyébként az aradi Fischer Eliz-palotában lévő Szülészeti és Nőgyógyászati Kórház és az ezzel kapcsolatos Bábaképző-intézet igazgató-főorvosa. A nagyfelkészültségű előadó a „Hüvelyműtétről” tartott széles látókörű és gyakorlati példákkal illusztrált előadást, különös tekintettel a német és a francia iskolák által képviselt eljárásokra. Az uterus carcinoma egyes eseteinek műtéti eljárásaitól szólván, igen érdekesen ismertette a Schandta-Schuchard és a Pronot-féle eljárásokat, különös tekintettel a nőgyógyászati gyakorlat helyi adottságaira, melyekkel kapcsolatosan saját gyakorlatából összeállított statisztikai adatok alapján újszerű kombinatív eljárásra hívta fel az aradi orvosok figyelmét, melyet számtalan esetben sikerrel alkalmazott. A szakmai szempontból rendkívül érdekes előadást a nagyszámu hallgatóság felfokozott érdeklődéssel hallgatta, majd az előadás befejeztével termékeny vita fejlődött ki, melynek során dr. Windholz Béla, az aradi „Therapia” igazgató-főorvosa, majd dr. Radó János nőgyógyász szóltak fel.

Vuia dr. igazgató-főorvos nagyszerű előadását hasonló nívójú és szakmai szempontból ugyancsak érdekes előadás követte, melyet dr. Hersch Andor, a neves ideggyógyász tartott az agyvelőgyulladásos megbetegedéseinek különböző tüneteiről és eredményes terapiájáról. Hersch dr. előadásához dr. Thau Ernő belgyógyász szólt hozzá.

— A nyelvhasználat kérdése a cégtáblákon és a plakátokon. Bucurestiből jelentik: Az állam hivatalos nyelvének használata minden cégtáblán és plakáton kötelező. Kizárólagosan kisebbségi, vagy idegennyelvű feliratok tiltva vannak. A román nyelv mellett viszont alkalmazható bármely kisebbségi nyelv is, de azoknak szövegbetűi nem lehetnek nagyobbak, vagy feltűnőbbek a román szöveg betűinél. Minden hirdetőmenyen, plakáton és egyéb üzleti jellegű közlésen a repülőbélyeget akkor is le kell róni, ha azok a lakásablakokban, vagy az üzleti kirakatokban helyeztetnek el.

— A legszigorubb diéta (fogyasztó-, só-, hús-, folyadékzegény, vegetar, Bircher-Benner-féle Rohkost) betartása sem jelent lemondást a Svábhegyi szanatóriumban (Budapest). Tolerantia meghatározás.

— Bridgeverseny a Bridgeszalónban. Pénteken este a Bridgeszalónban a Bridgeszövetség hozzájárulásával érdekes bridgeversenyt rendeztek. A versenyzsűri elnöke: dr. Justh János volt a Bridgeszövetség elnöke, míg a tagok: dr. Fetter Elemér, dr. Balogh Andor, dr. Kabdebó Antal és Fényes Loránt voltak. A versenyen nyolc pár vett részt: Mihalik-Schannen dr., Ujhelyi dr.—Darvas, Jankáné Betegh Béby—Szentgyörgyi dr., Fischer Józsefné—Gottlieb Jenőné, Pöhm Tibor—Pöhm János, Reich—Lányi, Hegedüs—Ritter, Kánya—Flesch. Rendkívül érdekes volt a verseny lefolyása, miután a kiosztásokkor csak a nehezebb partikat játszottak végig. A verseny körülbelül 12-ig tartott, ezután a zsűri összeült és eldöntötte, hogy eredményeik alapján kik azok, akik a jövő héten lejátszásra kerülő döntőbe jutottak. Fél egy órára a döntőbe jutottak: Mihalik-Schannen dr., Fischer Józsefné—Gottlieb Jenőné, Pöhm János—Pöhm Tibor és Ujhelyi dr.—Darvas párok.

— A has gyakori teltsége, a rekesz erősebb feltelődése, májtájéki fájdalmak, emésztési nehézségek, gyomorbelhurut és sárgaság a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által megszüntethetők és az agy, a szem, tüdő vagy szív felé irányuló vértelődések ellensúlyozhatók.

— Ma délelőtt nagyszabású razzliát tartott az aradi államrendőrség bünyügyi osztálya a belváros területén. A razzliának megvolt a kellő eredménye, amennyiben több mint 15 olyan egyént állítottak elő, akiket különböző ügyek miatt keresett az aradi rendőrség. Kihallgatásuk megkezdődött.

— A PECICAI ÁLLATVÁSÁR 1935. március 23-án, a kirakodó vásár 1935. március 24-én tartatik meg.

Békés befejezés előtt az Aknay-Vajda-botránypör

Vajda Ernő hajlandó kártérítést fizetni, ha Aknay Vilma visszavonja perét és lemond minden kárigényéről — Százezer dollárba kerül a békekötés

Newyorkból jelentik: Az Aknay-Vajda-pör döntő fordulat előtt áll. A losangelesi bíróság előtt megtartott legutóbbi tárgyaláson

Aknay Vilmának sikerült olyan döntő bizonyítékokat előterjeszteni, hogy a házassági ígéret megszegése miatt indított pörben ugy Aknay Vilmának, mint koronatanuljának, Fedák Sárinak is jelentősen javult a helyzete.

Ennek a világszenzációt keltő pörnek a részletei túlonul ismeretesekek a közönség előtt. Vajda Ernőnek ugylátszik mégsem állhatott olyan jól a szénája, mint lépten-nyomon hirdette, mert még az elmúlt héten érintkezésbe lépett Aknay Vilával, illetve a művésznő ügyvédjével és 40.000 dollárt kínált föl arra az esetre, ha visszavonja az ellene indított pert. Aknay Vilma azonban ezt az ajánlatot nem volt hajlandó elfogadni, mire Vajda Ernő újabb hajsztát indított a két magyar művésznő ellen. Aknay és Fedák azonban igazuk tudatában nem ijedtek meg Vajda Ernő újabb fenyegetésétől sem és egész sereg bizonyítékot terjesztettek a bíróság elé.

A közhangulat, amely sokáig Aknay és Fedák ellen volt, egy csapásra megváltozott. A legnagyobb amerikai lapok rokonszenyes hangon foglalkoznak Aknay Vilma és Fedák Sári személyével és meglehetősen súlyos támadásokat intéznek Vajda Ernő ellen. A nagynevű magyar író már maga is belátta, hogy ezt a csatát elvesztette és mint tegnap egy Budapestre érkezett kábeltávirat közli, semmiféle áldozattól sem riad vissza, csakhogy ennek a botránypörnek véget vessen. Vajda ügyvédje közölte Aknay Vilma jogtanácsosával, hogy

ügyfele kész a százezer dolláros kártérítést megfizetni.

abban az esetben, ha Aknay Vilma nem folytatja tovább a pört és mindennemű kárigényéről lemond. A százezer dolláros békekötés végleges elintézése most már csak napok kérdése. Ilyen körülmények között valószínű, hogy Aknay Vilma és Fedák Sári már a napokban otthagyják Amerikát és visszatérnek a magyar fővárosba.

Március 24., vasárnap délután 5 órakor

Szömörkényi Magda és Vas Boriska

táncdélutánja a Városi Színházban. Olcsó helyárak!

Jegy-elővétel a színházi pénztárnál d. e. fél 11—1-ig és d. u. fél 5—fél 7-ig

Meghalt Moissi

Bécsből jelentik: A jelenkor egyik legnagyobb és legkiválóbb színművésze: Alexander MOISSI pénteken éjszaka meghalt. Moissi néhány nappal ezelőtt influenzában megbetegedett és betegsége tüdőgyulladássá fajult. Tegnap fordult állapota



váltságosra és a súlyos betegség ma éjjel végzett a nagy művésszel.

Moissi a német színészet egyik legragyogóbb korszakának vezetőegyenisége volt. Neve szorosan összekapcsolódott a Reinhardt-korszakkal, hiszen a legnagyobb sikereit a Reinhardt által rendezett darabokban aratta. Ezek közül említjük meg világhírű Jedermann-alkítását, amely a salzburgi ünnepi játékok egyik legifjabb vonzereje volt. A nagy német művész néhány évvel ezelőtt Aradon is járt és a Kulturpalotában lépett fel az „Orvos dilemmája” című Shaw-darab festőjének szerepében.

— Az 1913-as ifjak behívása. Az aradi II. kerületi rendőrség ezuton hívja fel mindazon hadköteles 1913. évi születésű ifjakat, akik a II. kerületben születtek, hogy katonai behívóik mielőbbi átvétele céljából haladéktalanul jelentkezzenek a II. kerületi rendőrségen 1435

— Cirkusz Aradon. A városvezetéség április 24-től május 24-ig engedélyt adott a Kratay-cirkusz igazgatóságának, hogy a Stefan Cel Mare téren cirkuszi előadásokat rendezhessen. A területért a cirkusz napi 200 lej bért köteles fizetni.

— Az Aradi és Aradmegyei Fűszerkiskereskedők Szindikátusa — mint megtudtuk — azzal a kérelemmel fordult a városvezetéséghez, hogy a városi adót a város pénzügyi osztálya progresszív módon az üzletbérek arányában alkalmazza a kiskereskedőkkel szemben. A városvezetéség pénteken foglalkozott az ügyvel és úgy döntött, hogy a régi adókvetési rendszert alkalmazza továbbra is.

— Ha hevenyizületi csuzban, vese- és májkólikában, rheumában, érelmeszesedésben szenved, ha javulást vár gonorrhoea, hólyaghurut, prostatitis, stb. bajaira, az egyedüli tanács, amely adható: vegyen URODONAL-t.

Gustav Fröhlich őszinte levelét közli a „Színházi Élet” legújabb száma. Megható és érdekes adatokat ír le a híres filmsztár válásának ügyéről. — Azonkívül sok olvasnivaló egészíti ki a 284 oldalas „Színházi Élet”-et. Darabmelléklet: Fodor László: „A szerelem nem olyan egyszerű”. A „Színházi Élet” ára 20 lej.

Legkényelmesebben a legolcsóbban

a S. M. R. (Serviciul Maritim Român) gőzöseivel utazhat:

Palesztinába és Egyptomba.

Olcsó társasutazási árak. Pontos és megbízható ellátás.

Információkért forduljon a S. M. R. képviselőjéhez:

Künstler A.

Utazási irodához

461

Arad, Buiev. Regina Maria 24.

mindenfélől

SPORT KÖZLÖNY

Összeállították a Gloria csapatot a Prahova elleni kupamérkőzésre

Változások a Gloria csapatában — Részletes vasárnapi bíróküldés

Vasárnap a teljes kerületi bajnoki forduló mellett kupamérkőzés kerül Aradon lebonyolításra, amely a Gloriával a ploesti-i Prahova együttesét állítja szembe. A ploesti-i csapat kemény együttes, amely jó játékerőt képvisel és a Gloria csak küzdelem után biztosíthatja a továbbjutást a kupaküzdelmekben.

Pénteken délután tartotta utolsó tréningjét a Gloria, amelyen ellenfele az Olimpia-PTT együttese volt és a tréningmérkőzés a Gloria 5:1 (2:1) arányú győzelmét hozta. Dobra vezetőgólját Vagalau egyenliti, de még szünet előtt Mercea góloz. Helycsere után Dobra lő két újabb gólt, a végeredményt pedig Mercea állítja be.

A tréning után került sor a Prahova elleni csapat összeállítására, amely a következő: Ageu—Husztik, Volentir—Ökrös, Faur, Bajthy—Tudor II., Ianovici, Dobra, Aliman, Mercea. A multheti csapathól tehát Varjassy, Pecican, Igna és Barbu pihennek, helyettük Volentir, Aliman, Ianovici és Tudor kerültek be az együttesbe.

A vasárnapi futballmüsor bíróküldése az alábbi:

Gloria-pálya: 10.15 óra Banatul II.—Gloria II., bíró Czégka, 13.00 óra SGA—Juventus, bíró Marita, határbírók Varga és Mágori. 14.45 óra Gloria ifj.—Astra ifj., bíró Staicu. 16.00 óra Gloria—Prahova, bíró Keller Jakab, határbírók Probst és Chiral.

CAA-pálya: 14.00 óra CAA II.—Tricolor II., bíró Sasu, 16.00 óra Tricolor—Unirea, bíró Goicea, határbírók Morócz és Göllner.

Tricolor-pálya: 14.00 óra Sparta—Hakoah, bíró Fürbacher, határbírók Avarfy és Gábor. 16.00 óra Transilvania—Olimpia-PTT, bíró Polareczky, határbírók Pfeifer és Adamovici.

Olimpia-pálya: 14.00 óra Soimi-CFR R. A. II.—Olimpia-PTT II., bíró Szabó. 16.00 óra Soimi-CFR R. A.—Intelegerea, bíró Ciorogariu, határbírók Pálinkás és Schneider.

AMEFA-pálya: 10.00 óra Hakoah II.—AMEFA II., bíró Vostinar.

Intelegerea-pálya: 11.00 óra Intelegerea II.—SGA II., bíró Kalmár.

Juventus-pálya: 14.00 óra Juventus II.—Transilvania II., bíró Matuz.

Nagy uszóversenyt rendez a Gloria

A Gloria agilis uszószerkeztálya szombat délután 6 órai kezdettel nagyszabású uszóversenyt rendez a Simay-fürdőbeli uszodában, amelyen a Gloria teljes uszógárdája részt vesz. Ugyanekkor kerül lebonyolításra az iskolaközi selejtezőverseny is, amely ugyan csak érdekesnek érkezik. A verseny programjában a következő uszószerkezták szerepelnek: 50 méteres és 100 méteres junior-uszás, 100 méteres senior gyorsuszás, 50 méteres junior melluszás, 100 méteres senior hátuszás, 100 méteres senior gyorsuszás, 4x50 méteres staféta. A Gloria-uszók részére kiírt verseny után mérkőznek a verseny győztesei a legjobb diák-uszókkal.

Csak amatőr futballisták vehetnek részt a berlini olimpiáson

Nyilatkozik a német olimpiai szervezőbizottság vezetőtitkára.

Berlinből jelentik: Az 1936. évi berlini olimpiáson ismét — hosszú idő után — futball is fog műsorban szerepelni és a legnépszerűbb sportág bekapcsolódása csak növeli az olimpiai játékok iránt már is megnyilvánuló hatalmas érdeklődést. Dr. Diem, a német olimpiai szervezőbizottság vezetőtitkárának kijelentése szerint az oslói kongresszus azért határozta el ismét a futball bekapcsolását, mert úgy vélekedtek, ha a professzionális kerékpáros-, boxoló- és birkózósport mellett ugyanezen sportágakban szintizta amatőr is lehet, miért ne lehetne a futballban is! A berlini futballolimpiáson tehát a résztvevő nemzetek futballcsapatai csakis szintizta amatőrökből állhatnak, akik amatőrőségüket illetőleg éppoly elbírálás alá esnek, mint bármely más sportban résztvevő atléta.

O Sindelar játszik az olaszok ellen. A vasárnapi nagy érdeklődéssel várt osztrák—olasz Európa-kupamérkőzés a hécsi tavasz legnagyobb eseménye és az érdeklődésre a legjellemzőbb, hogy az összes ülőhelyek már elővételben elfogytak és állóhelyek is csak korlátozott számban kaphatók. Az osztrák csapatban biztosan játszik Sindelar, aki influenzájából felgyógyult s a tréningen kitűnő formáról tett tanúságot.

O Carnera nem Európabainok többé. A nemzetközi ökölvívó szövetség legutóbbi határozata értelmében Primo Carnera elveszítette európa-bajnoki címét. Ugyanis a belga Pierre Charles ellen kellett volna a bainokságát megvédenie. Carnera a szövetség felhívására nem reagált és a kitzött időpontig nem mérkőzött Charlessel és így a szövetség a nehézsúlyú európa-bainoki címet szabadnak nyilvánította és új küzdelem kiírását határozta el.

Intenzív sporttevékenységet fejt ki a lipovai Infratirea

Az Infratirea sportklub tisztújító közgyűlése után megkezdte a komoly építő munkát. Futballcsapata komoly tréninget folytat és miután ősztől már bekapcsolódik az aradkerületi bajnokságba, ahol komoly szerepet kíván játszani, már tavaszra jó formába hozzák az együttest. Erős tréningeket folytatnak az egyesület futballistái. Baba Constantin bankigazgató, a cluji Romania volt játékosának irányítása mellett.

Az egyesület tenniszszakosztálya a jövő héten kezdi meg a játékot. Idén új pályát is építettek, úgy, hogy az egyesület tenniszszakosztályának tagjai a legnagyobb kényelemmel hódolhatnak kedvenc sportjuknak. A birkózószakosztály ugyancsak intenzív tevékenységet fejt ki és március 31-ikén rendez meg az Arad—Lipova városközötti birkózóversenyt 4 súlycsoportban, amelyre az Infratirea birkózói szorgalmasan készülődnek. Az egyesület tornaszakosztálya, amely az egész téli idényen át nagy ambícióval dolgozott, a tornasport propagálását tűzte ki céljául és ezért a tavaszi szezon folyamán a környező falvakban torna-bemutatókat fognak tartani.

O Autobuszt indít az AMEFA B)-közép Oradeára. A jövő vasárnapi CAO—AMEFA mérkőzésre az AMEFA B)-középe autobuszt indít és felkéri azon tagjait, akik az ingyenes autóturán résztvenni óhajtának, jelentkezzenek 26-ikáig az egyesület klubhelyiségében.

O Az SGA 56-ik évi közgyűlése. A Societatea de Gimnastica din Arad 1935. március 31-én, a jövő vasárnap, délelőtt fél 11 órakor tartja meg 56-ik évi rendes közgyűlését a Piata Avram Iancu 21. sz. alatti klubhelyiség emeleti nagytermében, melyre az egyesület tagjait tisztelettel meghívja az Elnökség. Tárgysorozat: Elnöki megnyitó. Titkári jelentés. Sportszakosztályok jelentése. Számvizsgáló-bizottság jelentése. Felmentvények megadása. Az 1935. évi költségvetés megállapítása. Alapszabálymódosítás. Diplomák és érmek kiosztása. Esetleges fellebbezések és indítványok. Tisztikar és választmány választása. Zárzó.

Fizessenelő

az „Aradi Közlöny”-re!

Egy évre	Lej 840.—
Félévre	„ 420.—
Negyedévre	„ 210.—
Egy órára	„ 70.—
Külföldre havonta 50.—	lejjel több

Az élet és a halál órája

Berlinben hatalmas kiállítás nyílik meg a napokban, amely „az élet csodái”-t mutatja be. A kiállításon egy órát helyeznek el. Minden öt percen ütni fog, jelezve, hogy valaki meghalt Németországnak valamelyik helységében, s a halott helyét ujszülött gyermeknek kell betölteni.

A bolsevista herceg az angol szellemi élet vezéréi ellen

Az angol lapok nagy felháborodással tárgyalják Boris Mirszky herceg könyvét, mely Nagybritannia szellemi vezetőiről szól. A szerző cári gárdatiszt volt, aztán a forradalom után tagja a fehér hadseregnek. A bolsevisták győzelme után Angliába menekült és lektor lett a londoni egyetemen. Közben azonban megváltoztatta felfogását és lelkes híve lett a bolsevizmusnak. Már londoni tartózkodása alatt is cikkeket és könyveket írt a bolsevizmus propagálásáról. 1932-ben azután visszatért Oroszországba és ma egyik legtekintélyesebb kritikusa a Szovjetnek. Legújabb könyvében nagyon keményen bánik el sok híres angollal. Wellst intellektuális kispolgárnak nevezi, aki egészen jól be tudott illeszkedni a kapitalista szervezetbe és egyre közelebb jutott a fasizmushoz. Bernard Shawról azt írja, hogy az évek folyamán egyre inkább belemerült a pusztá szócsevegésbe. Keynest a világ egyik legönhittebb emberének mondja Mirszky. Bertrand Russelről kijelenti, hogy ritka tulajdonsággal emelkedik ki a munkáspárt tagjai közül: őszinteséggel. Aldous Huxley-ről, a mai angol irodalom egyik legkimagaslóbb alakjáról azt írja, hogy semmi másra nem képes, mint emlékein rágódni és terjedős képeket rajzolni a hanyatlásról, amelyben ő is nyakig benne van.

A »dollarhercegnő« találkozása Gandhival

A világ egyik leggazdagabb asszonya, a csinos, szőke Mrs. James R. Cromwell, leánynevén Doris Duke, a híres dohánykirály leánya meglátogatta Gandhit a Bombay melletti Wardha faluban. Mézesheteit töltötte Indiában és férjével együtt 500 mérföldes kitérőt csinált a tervezett utirányból, csak hogy megláthassa a Mahatmát A „dollarhercegnő” és férje sokáig beszélgetett Gandhival a földön ülve, főleg gazdasági kérdésekről. Dohányról nem beszéltek, Gandhi nagy ellensége a dohányzásnak. A beszélgetés után Mrs. Cromwell kijelentette: „Ugy érzem, hogy egy Messiással beszéltem”.

Banditák a tanítók ellen

Mexikóból jelentik: A radikális szellemű mexikói kormány az utóbbi időben erősen megreformálta a közoktatást. Radikális, gyakran szélső baloldali elveket valló tanítók és tanárok működnek a mexikói iskolákban. Konzervatív körökben felháborodást kelt a baloldali tanítók működése. Legutóbb ellenforradalmi banda alakult, melynek az a célja, hogy az ismert radikális tanítókat és tanárokat kiirtsa. A banda lojutala állam területén működik és az utóbbi hetekben több tanítót és tanárt ölt meg. A szervezet a napokban megrohanta Lasainim városát, lefegyverezte az őrseget, megszállotta az iskolát és Silvestro Gonzalez tanítót az iskola előtti fára akasztotta fel. Ezután a banda kivonult a városból. Néhány órával később katonai osztag indult a gyilkosok üldözésére. Rövid tűzharc után nyolc banditát öltek meg a kormánycsapatok.

Az angol királyné összecsupkható gyermekköcsija

Londonból jelentik: Egy angol lelkész, aki az egyik londoni szegénynegyedben működő misszó papja, hirdetésnyit tett közzé a misszió hetilapjában és ebben a jószívű közönségtől összerakható gyermekköcsit kért egy szegény anya számára, aki szűk lakásában nem tudja csecsemője köcsiját elhelyezni. Néhány nap múlva a Buckingham-palota egyik tisztviselője kétszeresen összecsupkható legújabb rendszerű gyermekköcsit adott át a lelkésznek azzal az üzenettel, hogy a királyné, aki állandó buzgó olvasója a misszió kiadványainak, eastbourne-i üdülése alatt értesült az eset felől és távbeszélőn intézkedett, hogy azonnal vásároljanak egy szabaddalmazott gyermekköcsit, amely a londoni árumintavásáron tűnt fel neki.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Megállítja az új adótörvény a vidéki nagyvállalatoknak Bucurestibe tódulását

Bárhon is van az igazgatóság, az adót az üzemek és bányák működési helyén kell fizetni — A klubok és éjszakai szórakozóhelyek tulajdonosaitól jövedelmük felét elveszi a kincstár — Az új törvény kenzenciói

Az utóbbi években valóságos népvándorlás kezdődött az erdélyi, bánági, bucovinai, basarabiai városokban és falvakban, amelyekből a megélhetési nehézségek miatt tömegesen költöztek Bucurestibe és a regáti nagyobb városokba, mert a köztudat szerint az Ókirályságban, különösen a fővárosban sokkal könnyebb kenyérkeresethez jutni és kevesebb adót kellett fizetni. De nemcsak a hivatalnokok, a munkások, az iparosok és kereskedők tettek át lakóhelyüket a regátba, hanem a nagy kereskedelmi és ipari vállalatok, részvénytársaságok is Bucurestibe helyezték központjukat. Ez az áramlat Aradot sem kímélte meg és tőlünk például az egyik, igen sok alkalmazottat foglalkoztató nagy részvénytársaság is bucsút vett és már évek óta Bucurestiben működik ennek a hatalmas vállalatnak igazgatósága, mert ott alacsonyabban adóztatták meg. A vidéki városok tehetetlenül nézték ezt a nekik katasztrófális áramlatot, amely lassankint teljesen elszívta életerejüket. Köztudomásu ugyanis, hogy a nagy üzemek jól fizetett sok munkást, tisztviselőt foglalkoztatnak, akik jövedelmüket a lakóhelyükön költik el és így emelik a vidéki városok üzleti forgalmát, maguk a vállalatok pedig igazgatóságuk székhelyén fizették hatalmas adóösszegeiket, városi pótdadókat és ezeket a vidék fejlesztésére lehetett felhasználni. A nagy ipari és kereskedelmi vállalatok vándorlása miatt jelentékeny adóbevételektől estek el a vidéki központtárak, de a főváros bevételei rövid idő alatt csaknem megtízszereződtek.

Antonescu pénzügyminiszter az egyenesadó törvény megváltoztatásával kapcsolatban most megszünteti a vidék elszegényesedését előidéző ezt az irányzatot, és kötelezővé teszi a részvénytársaságoknak és bányavállalatoknak, hogy ott fizessenek adót, ahol ipartelepek működnek, vagy ahol termékeiket kibányásszák, sőt a részvénytársaságok fiókjait is megadóztatja annak a vidéknek javára, ahol a fiók működik. Az egyenesadó törvény megváltoztatásáról szóló törvényjavaslat főbb pontjai a következők:

A törvénytervezet 37-ik paragrafusát így alakították át: *Megszűnik a törvénytörvénynek az az intézkedése, hogy azok a részvénytársaságok, amelyeknek különböző vármegyékben vannak üzemek, csak az igazgatósági székhelyükön, azaz cégbe-*

jegyzésük helyén fizettek adót az ország egész területén elért jövedelmeik után. A 37. paragrafus ugyanis kimondja, hogy az ilyen gyárak, fűrész- és petroleum-vállalatok, bányák, fémipari üzemek ott fizetik adóikat, ahol az iparüzem működik, vagy ahol a bánya termékeinek kihasználása folyik. Hiába jegyeztették be tehát cégüket Bucurestiben a nagy cégek, ez év április 1-től kezdve ott fizetik az adót, ahol ipartelepek működnek.

A törvény 32. paragrafusát, amely a kétes követelések elismerését tartalmazza, olyképpen módosították, hogy az ilyen dubióz kiállításokat az eddigi 5 százalékról 10 százalékra lehet felemelni, de csak a központi bélyegbizottság (Comisia Speciala) külön jóváhagyása mellett.

A ház és szálloda tulajdonosok, valamint azok a bérlők, akik albérlébe szokták adni lakásaik egy részét, az adótörvény 86. paragrafusa alapján lakóikat, foglalkozással, névmegjelöléssel és a lakbérösszegeggel együtt kötelesek a pénzügyi hatóságnál is bejelenteni, még az esetben is, ha a lakbért az illeték havonta fizetik.

Az 1934. év április 1-én életbelépett adótörvény 3-ik paragrafusát most úgy módosítják, hogy a részvénytársaságok tulajdonában lévő azokat az épületeket, amelyek után jövedelmi adót fizettek, felmentik a superkvóta alól. A 10-ik paragrafus így módosul: *A jövedelmek és nyugdíjak után fizetendő superkvóta pótdadómentes része az eddigi 30 százalékról 15 százalékra csökken. A superkvóta alá nem eső jövedelem évi 20 ezer lejről 10 ezer lejre esik, tehát az ilyen jövedelmek már évi 10 ezer lejtől kezdve superkvóta alá tartoznak. Az évi 10 és 20 ezer lej közötti superkvóta ezután 0,7 százalék lesz.*

A külföldi cégek, amelyeknek Romániában fiókvállalatuk, vagy telepük van, az itt elért hasznuk után külön adót fizetnek. Ujítása a törvénynek az, hogy azok a vendéglők, kávéházak, klubok és hasonló szórakozóhelyek, amelyek a rendes zárórán túl is nyitva vannak, a jövedelmük 50 százalékát kötelesek adóban fizetni. Az is érdekes, hogy az idegen nyelvű cégtáblákat használó üzletek, vagy vállalatok, valamint azok, amelyek az állam nyelvével kívül más nyelven is vezetik üzleti könyveiket, összes jövedelmük után 50 százalékkal nagyobb adót fizetnek.

Életbelépett az új deviza-felhasználási rendszer

— Megjelent az export-import-törvény végrehajtási utasítása —

Mint Bucurestiből jelentik, tegnap délután Dimitrescu jegybank-kormányzó elnökelete alatt a Nemzeti Bank igazgatósága ülést tartott, amelyen Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszter is megjelent. Az igazgatóság elfogadta a deviza felhasználásáról szóló törvényrendelet végrehajtási utasítását, amelyet alább kivonatolunk:

Az első árukategóriába tartozó petróleum, fa és gabona exportjából befolyó devizák általában az 1934. november 15. és 1935. március 10. között lebonyolított import kifizetésére használhatók fel. Az e kategóriába tartozó importőrök, — ha számláik már esedékesek — az autorizált bankok után a Nemzeti Bankhoz fordulnak, amely a devizákat csak az esetben utalja át a külföldre, ha az importőr igazolja, hogy a szükségelt deviza 10 százalékát a kereskedelmi minisztérium javára letétbe helyezte. A második kategóriájú, tehát a fenti árukon kívüli összes többi cikkek exportőrjei — bármikor folytak is be devizáik — általában szabadon eladhatják azokat az importőröknek. Kivételt képeznek azokba az országokba történt szállításból befolyt devizák, amely országokkal kliring-szerződésünk van. Ezek az államok a következők: Francia, Olasz, Magyar, Cseh, Görögország, Svájc és Ausztria.

Az autorizált bankok után szabadon eladható a devizák 60 százaléka az importárakra,

ha bármikor hozták is be azokat, de csak, ha a behozatali engedély 1934. november 15. és március 10. között kelt. A fennmaradó 40 százalék a november 1. előtti tartozásra és a kamatok fizetésére használható fel. A devizákat csak azok vehetik meg, akik igazolják, hogy import-célokra használják fel azokat. A Banca Nationala ezt a tényt az A-B-C. formulárron állapítja meg és az autorizált bankokon keresztül értesíti erről az importőrt. A devizák általában megvásárolhatók a nem kontingentált áruk kifizetésére is, tehát amelyekhez nem kell behozatali engedélyt szerezni. Az e célra felhasználható deviza 40 százaléka az 1935. november 15. előtti importra és a hátralékos árutartozásokra, 60 százaléka pedig a november 15. és ez év március 10. között kontingensen kívül lebonyolított importra fordítandó. A végrehajtási utasítás ezután hosszasan felsorolja a deviza-igénylés részleteit és az importhoz való igazolás körülményeit, formáit, felelőseit, azokat az okmányokat, amelyekkel az importőrnek a kérvényt fel kell szerelni. Kiemelendő, hogy a nem kontingentált áruk behozatalára is csak úgy vásárolható deviza, ha az importőr előbb lefizeti a deviza 10 százalékát a kereskedelmi minisztérium számára. A végrehajtási utasítás — amelyet kereskedői és pénzügyi körökben már hetek óta várnak — most szabad utat nyit a devizáknak és remélhetőleg most inkább fellendül az áruk ki- és bevitel.

Drága idők

A fogyasztónak, aki elsején összeszámolja szükre méretezett jövedelmét és harminc napi életre előirányozza költségvetését, most újból — mint az utóbbi esztendőben már annyiszor — be kell rendezkednie arra, hogy áldozatot hozzon és drágábban vásároljon meg bizonyos ugynevezett elsőrendű szükségleti cikkeket.

A fogyasztó jövedelme nem szaporodik, a jelenlegi viszonyok mellett hogyan is szaporodna, összességét tehát huznia magát — ha ugyan még lehetséges ez az „összesség” — és bele kell törödni abba, hogy drága idők következnek, amelyek remélhetőleg minél előbb véget érnek.

A kereskedelemügyi miniszter ugyan szigorú rendeletben utasította az iparfelügyelősegeket, hogy akadályozzák meg bizonyos árucikkek drágulását, de ez nem vonatkozik, illetve nem vonatkozhatik azokra, a cikkekre, amelyeknek fogyasztási adóját felemlik és, amelyeknek árában ennek következtében kényszerű módon, de természetesen kövélkezik be az emelkedés.

Ezek sorába tartozik elsősorban a cukor, amelynek drágulását már tapasztalhattuk, valamint a liszt, a kávé, a kakao, a cikória, a tea, a rizs, az étkezési, a petroleumneműek, a cement és a villanykörte.

Mindezeknek fogyasztási adója emelkedik és mindezeket a cikkeket a magasabb adóknak megfelelően drágábban kapja kézhez a fogyasztó, aki az utóbbi időben a behozatal körüli nehézségek miatt már amugyis drágán fizetett meg egyes külföldről származó árukat.

A fogyasztási adó, amelyet most felemlenek, bátran nevezhető áldozati adónak, mert hiszen minden lej, amellyel többet fizetünk valamely áruért valóban áldozatot jelent a fogyasztó számára. Súlyos áldozatot, amelyet az állam költségvetésének egyensúlya érdekében hoz meg.

És ezzel kapcsolatban merül fel a kérdés: vajjon tényleg egyensúlyba hozza-e a felemlített fogyasztási adó a költségvetést? Vajjon nem hiábavaló az áldozat, amelyet az ország egész lakossága — a legszerényebb anyagi viszonyok között élő rétegeket is beleértve — minden egyes kilogramm liszt, negyedkiló kávé, rizs és néhány gramm tea megvásárlásánál hoz.

A drágulás ugyanis rendszerint a fogyasztás csökkenését vonja maga után és tartani lehet attól, hogy ez a jelenség most sem marad el. Ebben az esetben pedig az állam — a lakosság áldozata ellenére — nem találja meg számítását. Ezért lett volna talán mégis helyesebb, ha más megoldást választanak és nem a fogyasztási adók emelésének bizonytalan értékű módszerével igyekeznek biztosítani a költségvetés egyensúlyát.

— Az új házakra 10 százalék jövedelmi adót vetnek ki. Bucurestiből jelentik: Az 1935—36. évi állami költségvetés bevételi és kiadási összege külön-külön 20 milliárd 686 millió lej. Az állami jövedelmeket 700 millió lejjel fogják növelni, amelyet a rendkívüli költségvetésből hoznak át, 800 millió lejt pedig a fémpenzek előállításából származó jövedelemből hozna ki a pénzügyminiszter. Az új jövedelmek közé tartozik az új házak 10 százalékos egyenesadója, amely évente összesen 270 millió lej, ezenkívül a liszt és a már többször említett cikkek utáni fogyasztási adók is növeik a kincstár hasznát.

Vásári hirdetmény.

Országos vásár Pecica község (Arad-megye), állatvásár Szombaton 1935. március 23-án, kirakodó vásár vasárnap 1935. március 24-én lesz megtartva.

1425 Pecica Község Elöljárósága.

— Piaci árak. A mai gabonapiacon a következő árak alakultak ki: Buza 400—415, tengeri 220—225, árpa 275—300, zab 290—300. A hetipiac többi árai a következők: Hagyma 8—12, fokhagyma 50—55, burgonya 1,50—2, szárazbab 4—6, paprika 12, káposzta 2—10, hónapos retek 7—8, paraj 7—10, tök 10—30. — Gyümölcsárak: Alma 6—12, aszaltszilva 8—12. — Baromfiárak: Kővér liba 320—380, sovány liba 115—130. — Élőállatvásár: Szarvasmarha 6—7, borjú 13—14, sertés 17—19. — Takarmányárak: Széna 100—120, lóhere 130—150, szalma 30—40. — Tejtermékek: Édes tej 3—4, paszterizált tej 10—12, tejsz 20—30, tehértúró 10—12, juhtúró 22—24, vaj 60—70, sajt 20—26 lej.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
föld.

A kényszeregyezési eljárás megszűnése után is behajtható az egész tartozás

Az új törvény megvédi azokat, akiknek kiegyezése már jogerőssé vált — A mostani törvényjavaslat nem terjed ki az erős valutában fennálló tartozásokra — Érdekes újítások a képviselőházba benyújtott tervezetben

A fővárosi sajtó ma hozta nyilvánosságra az új kényszeregyezési törvényt, amely 108 nagy oldalon összesen 300 szakaszból áll. A legérdekesebb paragrafusokat alább ismertetjük: A 208. szakasz szerint kényszeregyezést kérhet az, aki három év óta mint bejegyzett cég működik. A 210. paragrafus a hitelezők számára felajánlott kvótát minimálisan 50 százalékban, a fizetési időt legfeljebb két évben állapítja meg. Ha a fizetési időtartam hat hónapnál nagyobb, a kvóta fizetése egyenlő részletekben félévénként, vagy ennél rövidebb időközben történik. A kényszeregyezési eljárás megkezdésétől számítva az adós tovább vezetheti ugyan üzletét és kezelheti a vagyonát, de ezt a törvényszék ellenőrzi.

Rendkívül érdekes a 258. paragrafus, amely szerint a kényszeregyezési eljárás befejezése után a kényszeregyezés előtti időből származó hitelezők követeléseik teljes összegét követelhetik akkor, ha megállapítják, hogy az adós azokat meg bírja fizetni. A 259. szakasz

= Óriási buzaimportra szorulnak az Észak-amerikai Egyesült-Államok Washingtonból jelentik: Az Északamerikai Egyesült-Államok nyugati és központi vidékein a rettenetes szárazság miatt alig termett buza és ezért az USA óriási mennyiségű búzát fog importálni. A földművelésügyi kormány elhatározta, hogy a legintenzívebb módon segíti elő a buzatermelést és sürgősen megszünteti a termelés korlátozására két évvel ezelőtt életbeléptetett intézkedéseket.

= Erősen folyik a vizsgálat a lasi-i nagy behozatali visszaélések miatt. Lapunk tegnapi számában megemlékeztünk a kormány gazdasági bizottságának legutóbbi ülésén elrendelt vizsgálatról, amely a lasi-i vámelügyelőségnek elkövetett súlyos árubehozatali visszaélések miatt indult meg és amely újabb súlyos eseteket állapított meg. A lasi-i Kereskedelmi és Iparkamara átmeneti bizottsága tegnapi ülésén foglalkozott a nagy feltűnést keltő botrányral, mert egyes sajtóorgánusok azt közölték, hogy az interimár-bizottság néhány tagja is hamis behozatali engedéllyel, sőt teljesen engedély nélkül impontált külföldi árukat. J. Zipa, a Kamara interimár-bizottságának elnöke ez ügyben a következőképpen nyilatkozott: Tudomásomra jutott, hogy a vámvivatal szabálytalanságai miatt feljelentés ment Mănolescu-Strunga kereskedelmi miniszter urhoz és a feljelentés szerint a Kamara átmeneti bizottságának tagjai is bele volnának keverve az ügybe. Saját hatáskörömben vizsgálatot indítottam és annak eredményeképpen közölhetem, hogy a Kamara átmeneti bizottságának egyetlen tagja sem szerepel azok között, akik visszaéléseket követtek el, sőt közülük senkisé is interveniált a fölöttes hatóságok-

előírja, hogy az erős valutákban fennálló követelésekre a kényszeregyezési eljárás nem vonatkozik.

A törvényszakas utal az 1923. június 3-i s ugyanazon év szeptember 21-i törvényekre, amelyek az erős valutában való tartozások kiegyenlítését szabályozzák.

A most készült törvény 1936. január 1-én lép életbe és megszünteti a régi regáti kereskedelmi törvény 695-880., valamint a 936-944. paragrafusait. Az Erdélyben és Bucovinában érvényben levő összes kényszeregyezési és csódkérvények szintén elvesztik hatályukat a mostani új törvény kihirdetése után. Nagyon fontos, hogy azoknak a cégeknek, amelyek a most érvényben levő kényszeregyezési törvény alapján jogerős egyezségeket kötöttek, az új törvény elismeri jogaikat, tehát a régi kiegyezés alapján fizethetik a kvótákat. Külön intézkedés az is, hogy a jelen törvény kihirdetése és életbeléptetése közötti időben kényszeregyezésbe jutott cégekre már az új törvényt kell alkalmazni.

nál ebben az ügyben, lasiban és Bucurestiben nagy érdeklődéssel várják a miniszteri vizsgálat eredményét, mert állítólag igen sok nagyvállalat szerepel azok között, akik nem szabályszerű engedéllyel jutottak külföldi árukhoz.

KÖNYVEK

Nádas Sándor: A Redakció Lánya. A „Redakció Lánya“ eleven alakja volt egykor a békebeli Pestnek. Akik ismerték ennek a Pestnek alakjait és eseményeit, gyönyörűséggel ismernek majd rá emlékeikre; akik a mai idők fia-lányai, mely bepillantást nyernek a békebeli Pest titkaiba, embereinek és bálványainak világába. Nádas Sándor új regénye az Atheneum regénysorozatában jelent meg, egyenként 3-400 oldal, fehér papír, diszes vászonkötés. Köteteje 66 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a 40 kötetes sorozat jegyzékét.

Kádár Endre: „Önbüntetés“. Kádár Endre 1887-ben született s egyik legfényesebb tehetségeként tünt fel Ady Endre nagy generációjának. A ritkán megszólaló finomtollú írótól minden irodalmi párt és az új irodalom egyre gyarapodó közönsége is a legtöbbet várta, s ezt a várakozást legteljesebb mértékben igazolta Kádár Endre 1919-ben megjelent „Balalajka“ című regénye. — Kádár Endre „Önbüntetés“ című regénye az Atheneum nagy regénysorozatában jelent meg, közel 500 lapon, remek kiállításban, diszes nagyalku vászonkötésben és 158 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az új Atheneum-szenzációk jegyzékét.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, MÁRCIUS 23.

Bucuresti, 13: Lemezek, 13.45: Előadások hírel, főzsde, könnyű lemezek, 14.25: Hírek. 14.40: Könnyű lemezek, 18: Corologos-jazz, 19: Hírek. 19.15: Jazz. 20: Előadás. 20.20: Új lemezek. 20.45: Előadás. 21.05: A Románia-énekkar hangversenye. Bonet: Lombok tánc. Haas: Szomorúság, Saint-Saens: Téli szerenád, Bortnyánszki: Örvendjétek, kolostori harangok. Theodorescu: Román népdal. Wachman: Virágocská. Dima: Nincs igazság. 21.35: Üzenetek. 21.55: Balalajkazene. 22.15: Vendéglői zene. 23: Hírek. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11.20: Lenau Magyarországról. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: Rácz József és cigányzenekara. 14.30: Az 1. honvédegyezred zenekara. 17.10: Meseóra. 18: Közvetítés a Hunter és Lever Rt. gyártelepéről. 18.45: A Budapesti Könyvnyomdászok Dalköre és a Pestszenterzsébeti Általános Munkásdalkör műsora. 19.45: Mit üzen a rádió. 20.20: Kárpáthy Ernő dr. gitározik. Szemelvények a gitár klasszikusaiból. Magyar dalok Kárpáthy Ernő feldolgozásaiban. 20.50: Az idegenforgalom rémhírterjesztői. Csák Zoltán dr. előadása. 21.20: Operett-részletek a régi Népszínház műsorából. 22.50: Hírek, időjárásjelentés. 23.10: Magyar Imre és cigányzenekara muzsikál. 24: Hanglemezek. Utána: Bucsa Sándor és cigányzenekara muzsikál. — Bécs. 13: Rádiózenekar. Könnyű zene. 15.50: Angol lecke dalokkal. 16.15: A bécsi Bruckner-énekkar hangversenye. 17.30: Sauter költőről. 17.55: Fiebrich-dalok (Ducheck szoprán). 21: A régi Deutsche-zenekar, a rádiózenekar, Lorenz szoprán és Borsos tenor hangversenye. 22.40: Pusztákon át, zenés egybeállítás. — Belgrád. 17: Rádiózenekar. 19.30: Köser Blanka énekel. 21: Klarinétverseny. 21.30: Szerb dalok és népzene. — Breslau. 17: Zenekar. 19.30: A piacsabályozás, mint hid a város és falu között. 20: Harangszó. Elbeszélés. 21: Hírek. 21.10: Albrecht: Fiataknak kell lenni, ha az ember szeretni akar. Hat vidám történet zenével. 23: Hírek.

NYILTER.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejthetetlen, korán elhunyt szeretett nőm

Eisele Józsefné

szül. Morschl Borbála

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, részvétük kifejezésével mély bánatunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Hálás köszönetünket fejezzük ki a husipari szindikátusnak és a megjelent kartársaknak.

Eisele József és családja

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Mindentovábbira 10 szóig csupán 20 lei. :- szó 2 lei. :-

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

„DISCRECIO“-nak levele van, kérem átvenni az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalában. 1454

LAKÁS.

EGY UCCAI kétszobás lakás mellék-helyiséggel kiadó Murasolen, hid mellett, Mures-part 57. szám. Érdek ödni: Birkenheuer Péter irodász Arad, Bul. Regina Maria. 1448

KÉTSZOBÁS udvari lakás május 1-re kiadó, Piața Catedralei 9. 1458

Május 1-re 4 szobás, fürdőszobás lakás kiadó, Str. Ghiba Birta 30. 1482

MODERN négy és háromszobás lakások május elsejére bérbeadók. Bulevardul Carol 70. 1484

ALKALMAZÁS.

ÜGYBES onkoláló férfit vagy nőt azonnal felveszek. Minerva-Salon, Calea Banatului 1. 1604

VÉTEL ÉS ELADÁS

JEGSZEKRENYT mészárszék részére megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 1436

27-es Ford teherkocsi 1 1/2 tonnás eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1451

Figyelem! Mélyen feszült áron kaphatok: hálószobák, ebédlők, asztalok, székek, hintaszék, vitrin, ebédlődivány, ebédlőkredenc, nagy consolltűk-ök, valamint más butordarabok. Hammer Mór, Calea Banatului 12. Késszépért veszek bármilyen butort. 1449

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KEVESET használt Underwood írógépet megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 474

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

INGATLAN.

Földszintes szép magánház eladó kétszoba konyha lakással, vízvezetékekkel, ötpercnnyire Avram Iancu-tértől. Cim Hammer Mór, Calea Banatului 12. 1448

Uri magánház,

a belváros szélén, részben alapincézett 3 szobás, elő-, fürdőszobás lakással, cserépkályhákkal, udvar, kerttel, 12 évi adómentességgel, 250.000 lejért eladó. (170.000 lej készpénzzel átvehető.)

Petrán-iroda Arad, Piața Avram Iancu 16. (Piactér.)